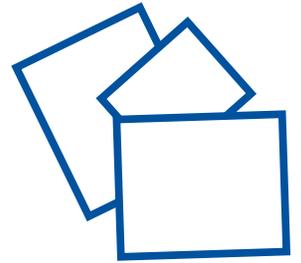




Diarios Incluyendo
Suplementos

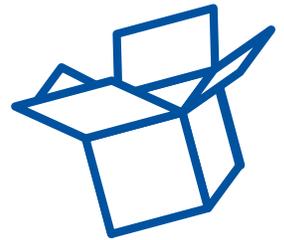


Botellas y Jarros
de Vidrio



Papel Blanco
de Oficina

*Manual de
Reglas de
Reciclaje para
Empresas
Comerciales del
Condado de
Montgomery*



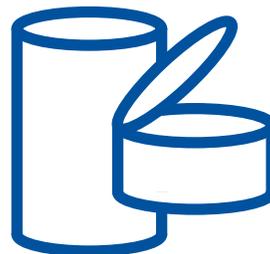
Cartón
Corrugado



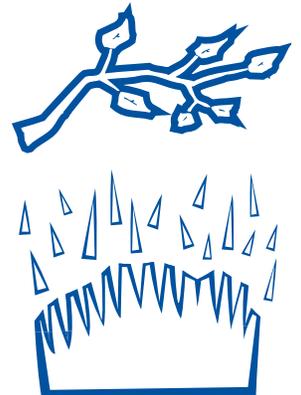
Botellas
Plásticas



Latas y Papel
de Aluminio



Latas de
Acero y Hojalata



Restos de Jardín
(grama, hojas y
maleza)

Contenido del Manual

Introducción

Sección 1: Procedimientos

Sección 2: Cómo Establecer un Programa de Reciclaje

Sección 3: Instrucciones para Completar el Plan de Reciclaje y Reducción de Desperdicios en su Empresa

Sección 4: Guía para Completar los Formularios de los Informes Anuales

Sección 5: Reduzca Desperdicios—Ahorre Dinero y Recursos

ASÍ ES CÓMO SE DESARROLLA UN ESFUERZO DE REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS

REDUCCIÓN Y RECICLAJE DE LOS RESTOS DE PODA DEL JARDÍN

Sección 6: ¡Cierre el Ciclo! Compre Material Reciclado

HOJA DE TRABAJO PARA ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS RECICLADOS

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS

Sección 7: Materiales de Referencia

MATERIALES RECICLABLES—DEFINICIONES

COMPAÑÍAS QUE RECICLAN

SERVICIOS DE RECICLAJE ESPECIALIZADO POR TIPO DE MATERIAL

ORGANIZACIONES QUE OFRECEN OPORTUNIDADES DE REUTILIZACIÓN

CONTENEDORES PARA RECICLAJE Y ABASTECIMIENTO DE EQUIPOS

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS

CONTENEDORES DE RECICLAJE Y CAPACIDADES ESTIMADAS

FACTORES DE COSTO EN EL RECICLAJE

Si usted tiene preguntas o le gustaría tener asistencia adicional, llame a Alan Pultyniewicz, Administrador del Programa de Reciclaje para Empresas Comerciales del Condado, al (240) 777-6400 durante las horas normales de atención al público.

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

Información de Contacto

Montgomery County, Maryland, Departamento de Obras Públicas y Transporte División de Servicios de Desperdicios Sólidos

Programa SORRT (Siglas en inglés) (Las Organizaciones que son Inteligentes Reducen y Reciclan Toneladas)

101 Monroe Street, 6th Floor

Rockville, MD 20850

Teléfono: (240) 777-6400; fax: (240) 777-6465; TTY: (240) 777-6442

Sitio web: www.montgomerycountymd.gov/recycling

Correo Electrónico: recycle@montgomerycountymd.gov

Esta información está disponible en un formato alternativo llamando a Alan Pultyniewicz al (240) 777-6400.

Introducción

Como el Condado de Montgomery tiene un fuerte compromiso en preservar los recursos naturales y proteger el ambiente, el Concejo del Condado ha establecido el objetivo de reciclar 50 por ciento de los desperdicios sólidos producidos y revertir las tendencias actuales de incremento de desperdicios por empleado.



Para ayudar a lograr estos objetivos, el Concejo del Condado de Montgomery promulgó el 23 de marzo de 1993 el Reglamento Ejecutivo 109-92 que exige

a las empresas comerciales reciclar sus residuos. Este Reglamento requiere que las empresas comerciales del Condado reciclen e informen de su progreso en reciclar a la División de Servicios de Desperdicios Sólidos del Condado de Montgomery (DSWS, siglas en inglés).

Este Manual del Reglamento de Reciclaje para Empresas Comerciales ha sido preparado por el personal del DSWS para asistir a las empresas comerciales del Condado en el cumplimiento de este Reglamento. El Manual describe lo que la Ley requiere que haga su empresa comercial y cómo debe llenar los formularios requeridos. Además, si usted no está reciclando actualmente, el Manual le provee de guías y recursos para comenzar de inmediato.

Si usted tiene alguna duda o desea ayuda adicional, llame a Alan Pultyniewicz, Administrador del Programa de Reciclaje para Empresas Comerciales del Condado, al (240) 777-6400 durante las horas normales de atención al público.

Si usted ya tiene un programa de reciclaje establecido, le sugerimos que lea la Sección 1, Procedimientos; la Sección 3, Plan para el Reciclaje y la Reducción de Desperdicios de las Empresas Comerciales e Instrucciones y la Sección 4, Informe Anual de Reciclaje y Reducción de Desperdicios y sus Instrucciones. Estas secciones le proveerán la información que usted necesite de manera tal de poder cumplir con el Reglamento.

Si usted no está reciclando actualmente, le sugerimos que primero lea la Sección 1 y la Sección 2, de Cómo Establecer un Programa de Reciclaje en su Empresa. Luego utilice la Lista de Compañías de Reciclaje en la Sección 7 para comenzar a establecer un programa.



Finalmente, mantenga este Manual a mano para referencias

futuras. Cualquier cambio al programa o nueva información acerca de reciclaje, reducción de desperdicios o la compra de material reciclado que usted reciba del Condado deberán ser archivados en este Manual para una fácil referencia. Usted podría también conservar una copia del Reglamento en este libro junto a las copias de sus planes de reciclaje y sus informes anuales.

Sección 1: Procedimientos

¿Qué es lo que requiere el Reglamento para el Reciclaje en las Empresas Comerciales del Condado?

A todas las empresas comerciales se les requiere reciclar los siguientes materiales:

- 1) Diarios incluyendo avisos publicitarios
- 2) Botellas y jarros de vidrio
- 3) Papel blanco de oficina
- 4) Cartón corrugado
- 5) Botellas plásticas
- 6) Restos de jardín (grama, hojas y maleza)
- 7) Latas de acero y hojalata
- 8) Latas y papel de aluminio

Empresas con 100 empleados¹ o más en el sitio de trabajo se les requiere:

- [1] Completar un Plan de Reciclaje y Reducción de Desperdicios en Empresas Comerciales (referido como el Plan) para informar al Condado de cómo su empresa llevará a cabo el reciclaje de los materiales requeridos,
- [2] Reciclar los materiales requeridos con una meta de reciclar el 50 por ciento del total de los desperdicios producidos, y
- [3] Presentar un Informe Anual de Reciclaje y de Reducción de Desperdicios en la Empresa (el cual será referido como el Informe Anual), en las fechas especificadas en el Reglamento Ejecutivo (ER) 109-92 y anotado en la Sección 4.

Empresas pequeñas con menos de 100 empleados¹ en el sitio de la empresa se les requiere:

- [1] Reciclar los materiales requeridos con una meta de lograr reciclar el 50 por ciento del total de los desperdicios producidos, y
- [2] A solicitud de la División de Servicios de Desperdicios Sólidos (DSWS), presentar un Plan o un Informe Anual.

Si su empresa es incapaz de reciclar uno o más de los materiales requeridos debido a una extrema penuria, usted deberá solicitar una exención en su plan o cuando presente su informe anual.



Si su empresa está actualmente reciclando, entonces simplemente documente el Programa completando el Plan preséntelo a la División y presente el Informe Anual en las fechas especificadas en el Regulación ejecutiva 109-92.

¹ La definición de empleado es cualquier persona que trabaja en un sitio por 20 o más horas semanales directamente en una empresa o una entidad afiliada con la empresa, o cualquier persona que trabaja en un sitio como un agente o contratista independiente, por más de 6 meses en cualquier año calendario.

¿Cómo define el Condado el término Empresa?

Para el propósito de este Reglamento, una empresa incluye cualquier empresa—individual, corporación, sociedad, o de otra entidad o persona—que mantenga una oficina o lugar de negocio en el Condado de Montgomery. El término Empresa también incluye aquellas organizaciones no lucrativas, instituciones públicas, escuelas, instalaciones gubernamentales a nivel Federal, Estatal o Local y empresas basadas en un domicilio particular. A todos estos tipos de organizaciones se les exigirá cumplir con el reglamento de reciclaje para empresas.

Para el propósito de este reglamento, son consideradas empresas las entidades que generan desperdicios.

¿Qué es Reciclaje y Reducción de Desperdicios?

Reciclaje significa separar materiales usados, en exceso o que sobren de los desperdicios, enviándolos a una instalación donde pueden ser procesados y convertidos en nuevos materiales o productos, retornando luego esos productos al mercado para venta o reutilización.

Para el propósito de este Reglamento, la **elaboración de compost** es considerada reciclaje. La elaboración de compost es el proceso por el cual materiales orgánicos, tales como los restos del jardín (también conocidos como recortes de jardín) y la maleza, son manipulados de manera tal que se estimula la descomposición natural. El compost que resulta de este proceso puede ser reutilizado como abono adicional.

La reducción de desperdicios se refiere a programas y técnicas que han sido emprendidas por individuos u organizaciones para reducir la cantidad de desperdicios generados. Las medidas para la reducción de desperdicios incluyen aquellas que utilizan menor cantidad de materia prima para hacer un producto, usando provisiones y equipo de manera más eficiente y utilizando productos que son más durables y más fáciles de reparar (*Referirse a la Sección 5 de este Manual para mayor detalle sobre reducción de desperdicios*).

¿Qué significa el Plan de Reciclaje y Reducción de Desperdicios de Empresas?

El Plan de Reducción de Desperdicios y Reciclaje de Empresas es un Formulario de una página provisto por el Condado, para ser completado por las empresas. El mismo provee al Condado de información básica sobre cómo su empresa llevará a cabo el reciclaje de los materiales requeridos. Aquellas empresas con 100 o más empleados deberán presentar un Plan.

Este Plan deberá identificar el número y tamaño de los contenedores de recolección, la frecuencia de la recolección, y el nombre de la compañía responsable por reciclar cada material requerido. Este Plan también pide a las empresas identificar cualquier esfuerzo de reducción de desperdicios que se esté llevando a cabo en la organización. (*Referirse a la Sección 3 de este Manual para más detalles*).

¿Qué es el Informe Anual de Reciclaje y Reducción de Desperdicios de Empresas?

El Informe Anual de Reciclaje y Reducción de Desperdicios de Empresas, también conocido como “El informe” es un formulario de una página que provee al Condado con la cantidad de cada material recolectado para reciclaje y la cantidad total de desperdicios sólidos generados que han sido recolectados durante el año calendario previo. Cada empresa debe requerir esta información de la(s) compañía(s) que recolecta sus desperdicios sólidos y reciclables. Si su(s) compañía(s) recolectora(s) no puede(n) proveer esta información, usted necesitará estimar la cantidad usando la cartilla de Contenedores de Reciclaje y Capacidad Estimada que se encuentra en la Sección 7 de este Manual.

El Condado recomienda obtener esta información mensualmente y hacer los totales cuando esté preparando su Informe Anual. Pídale a su(s) compañía(s) que le provea mensualmente los informes de tonelaje (recibos de peso) junto con la(s) factura(s) por los servicios.

¿Cuáles son los materiales requeridos para ser reciclados?

Las empresas están obligadas a separar de sus desperdicios—a través del reciclaje, compost, y/o programas de reducción de desperdicios—los siguientes materiales: papel de oficina, contenedores de cartón corrugado, diarios, latas de aluminio y acero o latón de comidas o de bebidas (incluyendo latas de dos metales), contenedores de plástico y vidrio de comidas y bebidas y recortes del jardín. *(Referirse a Materiales Reciclables—Lista de definiciones, Sección 7 de este Manual).*

Otros materiales que su empresa puede reciclar voluntariamente incluye: papeles mixtos, chatarras ferrosas o no ferrosas, guías telefónicas, películas plásticas tales como bolsas de plástico y envolturas encogibles, desperdicios de comidas, desperdicios de madera, baterías, aceite de motor/anti-congelante, gomas de auto o neumáticos, escombros de construcción o demolición, y cartuchos de tinta.

¿Qué ocurre si mi empresa no genera alguno de los materiales requeridos reciclables?

Si su empresa no genera uno o más de los materiales requeridos reciclables como parte de su(s) actividad(es) normal(es) como empresa, usted deberá pedir una exención para no reciclar ese material y explicar que tal material no es generado en el sitio.

¿Qué ocurre si mi empresa no puede reciclar un material requerido?

Si el reciclaje de uno de los materiales requeridos plantea un costo excesivo, su empresa puede pedir una exención para reciclar tal material.

Las empresas que solicitan una exención para reciclar uno o más materiales deberán presentar una exención en el momento que presenten el Plan y/o el Informe Anual. Para cualquier material para el que se requiera una exención, marque el casillero correspondiente a tal material en la Página 2 del Plan o del Informe Anual. El Condado le enviará un Formulario de Pedido de Exención, que deberá ser completado por la empresa y luego devuelto al Condado. El Condado hará el seguimiento al hacer una visita al sitio para verificar las condiciones del sitio y la información provista.

Las exenciones serán juzgadas y autorizadas basadas en estos criterios: disponibilidad de mercados para un material reciclable; costo excesivo y falta de espacio para almacenaje.

Una vez que el caso haya sido evaluado, el DSWS enviará una carta aceptando o negando la exención. Si se niega la exención, su empresa deberá volver a presentar un Plan dentro de las tres semanas de haber recibido la carta de rechazo. Si se autoriza una exención, la carta del Condado le indicará en cuál(es) material(es) su empresa estará exenta de reciclar y la fecha de expiración de tal exención. Si la exención es necesaria en el momento en que su empresa presente su Informe Anual, usted deberá repetir los procedimientos descritos más arriba de manera tal de retener tal exención.

¿Cómo están afectados los dueños de propiedades y los administradores por este Reglamento?

Los dueños de propiedades o los administradores de las mismas, deberán proveer servicios de recolección y espacio para almacenar los materiales reciclables disponibles para sus inquilinos, para que estos puedan reciclar de acuerdo con este Reglamento.

Las empresas deberán trabajar con los administradores de las propiedades si necesitan ayuda para el reciclaje. El Condado recomienda que los inquilinos y los administradores de las propiedades trabajen en conjunto para establecer un sistema de reciclaje que sea de utilidad a todos.

¿Puede el administrador de mi propiedad presentar el Plan por mi empresa?

Cada empresa obligada a presentar un Plan con el Condado es responsable de asegurar que ese Plan ha sido presentado.

En algunos casos, tales como el de una propiedad con múltiples inquilinos, puede llegar a ser más práctico para un dueño/ administrador preparar un Plan para toda la propiedad. Bajo este escenario, el dueño/ administrador, provee la recolección de desperdicios y el servicio de reciclaje para todas las empresas inquilinas. Tenga en cuenta, empero, que cada negocio al que se le requiere presentar un plan debe entregar una versión aparte del mismo. Un Plan deberá ser presentado para cada empresa individual y con la firma de un directivo de la corporación responsable por esa empresa en particular.

¿Puede el administrador de mi propiedad presentar mi Informe Anual?

Sí, los propietarios o administradores de una propiedad pueden completar un Informe Anual por los inquilinos que están obligados a presentar una Informe Anual al Condado. Los dueños de propiedades o administradores que presenten los formularios por los inquilinos deberán proveer el nombre completo de la empresa o empresas, la persona a ser contactada en el sitio de cada empresa, el número de empleados y los pies cuadrados ocupados por cada inquilino incluido en el Informe Anual. Los Informes Anuales deberán ser presentados por los propietarios/administradores de empresas y deberán proveer el total (cantidades) de tonelaje de todos los inquilinos incluidos en este Informe. Los propietarios/administradores podrán completar estos formularios como un servicio a los inquilinos y para ayudar a los inquilinos a cumplir con la Ley de Reciclaje del Condado. Sin embargo, es la responsabilidad de cada empresa asegurarse que el Informe Anual haya sido presentado.

Mi empresa tiene varias oficinas localizadas en diferentes lugares en el Condado.

¿Es posible presentar un solo Plan e Informe Anual?

Sí. Si su empresa tiene locales múltiples localizados por todo el Condado de Montgomery, usted puede:

- [1] Completar un Plan y un Informe Anual que cubra todos los locales, (Nota: usted deberá proveer la dirección para cada local), o
- [2] Presentar un Plan/Informe por cada local.

La oficina corporativa o central de la empresa que presente el Plan requerido y el Informe Anual para más de un local deberá listar claramente el nombre, dirección, la persona a contactar en el sitio, el número de empleados, y los pies cuadrados ocupados en cada lugar incluidos tanto bajo el Plan como en el Informe Anual.

Por ejemplo, una cadena de tiendas de mercado que tenga 30 tiendas en el Condado tiene la opción de presentar un Plan y un Informe Anual que incluya todas sus tiendas o podrá presentar un Plan Individual y un Informe anual por cada tienda (*referirse a la Sección 4 de este Manual para más detalles*).

Sección 2: *Cómo Establecer un Programa de Reciclaje*

A todas las empresas del Condado de Montgomery se les exige reciclar papel de oficina, contenedores de cartón corrugado, diarios, aluminio y latas de dos metales, botellas y jarros, envases plásticos (#1-PETE y #2-HDPE), y restos de poda de jardín.

Varias organizaciones en el Condado de Montgomery ya están reciclando. Han aprendido que establecer un programa exitoso requiere de ocho pasos básicos.

Usted se puede beneficiar de sus experiencias.



1. Conseguir el Apoyo de la Administración Superior

No hay mucha diferencia entre tirar un pedazo de papel en un cubo de basura y tirarlo en un contenedor designado para reciclaje. Pero el reciclaje afectará a cada empleado en su compañía y requerirá la modificación de varios procedimientos. Por lo tanto es necesario que antes de comenzar usted consiga el apoyo de la administración superior.

En muchas compañías el reciclaje puede ser implementado en poco tiempo y por poco dinero.

Muchos ejecutivos ven los beneficios de inmediato cuando:

- se reducen los costos de materiales y mercadería
- se reducen los costos de recolección y eliminación
- se ve mejorada la imagen de la empresa dentro de la comunidad
- aumenta el orgullo de los empleados por su lugar de trabajo
- se logra un impacto positivo sobre el ambiente

Asegúrese que la administración superior tenga una copia del Reglamento del Condado, el Reglamento Ejecutivo 109-92, o al menos el folleto de ayuda “Preguntas y Respuestas sobre el Reciclaje en Empresas del Condado de Montgomery”, que puede ser obtenido llamando al DSWS.

2. Identificar a un Coordinador de Reciclaje

De la misma manera que con cualquier otro programa dentro de su organización, un programa efectivo de reciclaje necesita liderazgo.

Muchas compañías nombran a un coordinador de reciclaje, siendo común que tal tarea recaiga en el administrador de la oficina o en el jefe de mantenimiento.

En muchas compañías, el reciclaje comienza cuando una persona se ofrece como voluntario para hacer el trabajo de coordinador de reciclaje.

El coordinador deberá ser responsable por:

- seleccionar una compañía de servicio de reciclaje (referirse a la lista de compañías de reciclaje en la Sección 7 de este Manual, o fijarse en la guía telefónica bajo “reciclaje” o “desechos”)
- organizar un sistema de recolección
- involucrar a los empleados
- seguir el progreso del programa
- mantener archivos sobre contratos y recibos del peso provistos por las compañías de recolección de reciclaje que muestran la cantidad del material recolectado cada mes. Pídale a su compañía de reciclaje que presente un informe sobre el peso de los desperdicios con sus facturas. Además, asegúrese de obtener recibos del peso del desperdicio sólido que es recolectado para eliminación.

Dependiendo del tamaño de su organización, el coordinador deberá dedicar un día o dos o hasta un par de semanas para establecer el programa de reciclaje.

Después que el programa haya comenzado, el coordinador necesitará solamente unas pocas horas por semana para vigilar el cumplimiento del programa.

Además del coordinador, es conveniente tener monitores del programa en cada piso o en cada departamento. Los monitores del programa deberán tener una buena relación con el personal y un profundo entendimiento de cómo se maneja el programa. Los Monitores deberán ser responsables por:

- asegurarse de que los contenedores de reciclaje estén relativamente libres de basura no reciclable
- notificar al coordinador si un contenedor está desbordado, y
- estimular a los empleados a participar en el programa

El personal de Reciclaje en Empresas del Condado de Montgomery ofrece entrenamiento tanto al coordinador como a los monitores del programa.

Tipos de papeles habitualmente recolectados

Quienes comercian desperdicios de papel aceptan una variedad de papeles; pregunte a su proveedor cuál es aceptable. Esta es una lista de los papeles más comunes que son recolectados.

Papel blanco duro: Papel blanco no impreso y no estucado. Este papel usualmente se encuentra en los negocios de imprenta

Listados de computadora: Papel continuo (que puede ser roto o desmenuzado), usualmente es blanco sólido, o impreso en una impresora láser.

Papel de cuentas del libro mayor: Papel blanco en hojas singulares o formularios blancos continuos con impresión de tinta negra. Puede tener alguna tinta de color, pero no puede estar muy coloreado. Puede incluir papel para fotocopias, papel membretado, sobres sin ventanilla o etiquetas o cualquiera de los tipos mencionados anteriormente (tales como listados de computadoras).

Papel blanco mixto: Combinaciones de los papeles descritos arriba.

Papel de color para cuentas: Igual que el papel de cuentas blanco, sólo que el papel es coloreado. Formularios sin papel carbón también se incluyen en esta clasificación.

Papel estucado: Papel blanco típico con una terminación brillante. Usualmente utilizado en folletos o informes anuales.

Papel de Oficina Mixto: Cualquier combinación de las clasificaciones ya mencionadas.

Montgomery County SORRT Program

3. Comprenda sus Oportunidades de Reciclaje

Muchas organizaciones regularmente generan materiales que deben ser reciclados de acuerdo a lo establecido en los reglamentos de reciclaje para empresas del Condado.

Papel Blanco de Oficina

En las oficinas, el papel blanco (ya sea papel para fotocopiar o papel membretado) y el papel de las computadoras, son excelentes materiales para reciclar, dado que este tipo de papeles es de calidad, generalmente están disponibles en grandes cantidades y el mercado para papel blanco es relativamente estable.

Cajas de Cartón Corrugado

Contenedores corrugados usados (cajas) son la fuente más grande de desperdicios de papel para reciclaje, siendo casi 40% de todo los desperdicios de papel reciclados en los Estados Unidos.

Las tiendas minoristas, los supermercados, las fábricas y las grandes tiendas casi siempre reciclan sus cartones para reducir costos. Los contenedores de cartón corrugado son voluminosos y pueden ser considerados la mayor fuente de desperdicios de las empresas. El reciclaje de las cajas de cartón corrugado da a las empresas una oportunidad de reducir costos de recolección y eliminación de basura.

Diarios o Periódicos

Diarios viejos incluyendo los avisos publicitarios.

Botellas y jarros de vidrio

Botellas y jarros de vidrio claro, marrón o verde, son considerados materiales aceptables para el reciclaje. Vidrios rotos y vidrio que no es parte de un paquete de comida, tales como bombillas eléctricas y ventanas, no son materiales aceptables en los programas más convencionales de reciclaje.

Latas de aluminio

Las latas de aluminio que usualmente contienen soda o cerveza son reciclables en el Condado.

Latas de acero o metales dobles

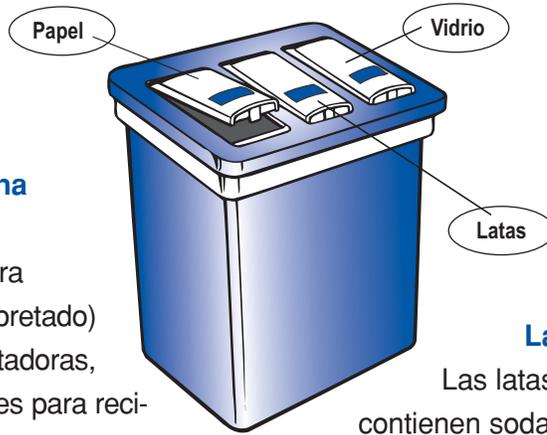
Las latas de acero u hojalata que usualmente son generadas por los servicios de comida son todos materiales reciclables.

Envases de plástico (PETE y HDPE)

Los envases plásticos marcados con los números 1 ó 2 son aceptables como material reciclable.

Restos de podas de jardín

Si usted tiene un jardín de tamaño regular en su propiedad o está en una empresa de horticultura, probablemente tiene hojas, hierbas y maleza que deben ser convertidos en compost o reciclados, o podría escoger otro tipo de arbustos o colocar piedras ornamentales en lugar de grama. La opción preferida es reciclar la grama o hacer compost en el mismo sitio, directamente en el lugar donde se generan estos materiales. Solamente cuando estos no se pueden tratar en el sitio, deben ser transportados a una instalación para producir compost.



Además de estos materiales que deben reciclarse, su empresa podría estar generando otros materiales que podrían ser reciclados. Por ejemplo, su empresa puede generar chatarra o papel mixto que pueden ser reciclados. Reciclando todos los materiales a su alcance puede reducir sus costos de recolección y disposición de basura.

Si su organización genera cantidades de materiales reciclables muy pequeñas para justificar la contratación de una compañía de reciclaje, contáctese con el administrador de su edificio y/o empresas vecinas para establecer un programa de recolección cooperativo. Sus cargas combinadas de reciclaje pueden resultar de gran efectividad en el costo de recolección.

Usted podría decidir que un empleado de su compañía transporte los materiales directamente a un centro privado o no lucrativo de reciclaje o a un comerciante de chatarra. Al llevar directamente su reciclaje, su compañía puede generar algunas ganancias al vender sus materiales reciclables en un centro de reciclaje o en un lugar de compra-venta de chatarra. (Ver Lista de Compañías de Reciclaje en la Sección 7 de este Manual).

4. Seleccionar una Compañía de Reciclaje

El próximo paso para comenzar un programa de reciclaje en su lugar de trabajo es identificar una compañía de servicios de reciclaje que podrá tanto:

1. recoger sus materiales reciclables y transportarlos a los mercados para futuros procesamientos
- o
2. aceptar los materiales que su empresa les lleve a ellos.

Tipos de Compañías.

Hay varios tipos de compañías que pueden recoger sus materiales reciclables:

- **Comerciantes de desperdicios de papeles** resultan muy apropiados para las empresas que generan grandes cantidades de papel de oficina o contenedores de cartón corrugado.
- **Compañías de recolección de desperdicios** ofrecen servicios de recolección y transporte de materiales reciclables a instalaciones privadas de procesamiento.
- **Firmas especializadas de reciclaje**—algunas operan sin fines de lucro—además de recoger sus materiales reciclables, casi siempre en pequeñas cantidades, podrán venderle y llevarle papel reciclado.
- **Comerciantes de chatarra** que recogen una gran variedad de materiales, incluyendo residuos de papel, chatarra, metales, etc.
- **Compañías de reciclaje especializadas en materiales confidenciales** pueden garantizar que tales documentos sean manejados de manera adecuada para mantener la confidencialidad.

Qué servicios le brindan a usted las compañías de reciclaje.

Cuando usted llama a una compañía de servicios de reciclaje, tenga en consideración que el reciclaje es un negocio. Las compañías de servicios de reciclaje recogerán sus materiales para reciclar; usualmente los separarán por categorías y sacarán los contaminantes; triturarán, comprimirán, compactarán y consolidarán dichos materiales; podrían almacenarlos por un corto período y luego los venderán y transportarán a un fabricante que volverá a manufacturarlos.

Los mercados son esenciales.

Este último paso—venta de los materiales—es realmente el más importante. La compañía de servicios de reciclaje debe poder vender los materiales de reciclaje a un precio que justifique la recolección, procesamiento y transporte, pasos que ocurren con anterioridad. Además, la comercialización de los materiales es crítica en todo el proceso de reciclaje: para estar

completamente reciclados, los materiales deben ser convertidos a un nuevo producto y a su vez alguien debe estar dispuesto a comprar este nuevo producto.

Sea un comprador inteligente: preguntas importantes para hacer a la compañía de servicios de reciclaje.

Ya que el negocio de reciclaje está en una etapa de rápido crecimiento, los acuerdos que usted sea capaz de lograr con una compañía de servicio de reciclaje pueden estar sujetos a cambios. Dependiendo de las condiciones del mercado, algunas compañías recogerán su reciclaje sin ningún costo, aunque a veces pueden pedirle que acumule una gran cantidad para justificar el viaje. Algunos le pagarán por su reciclaje. Otros pueden cobrar una tarifa por recoger el material. La mejor manera para averiguar cuáles son los servicios disponibles es llamar por teléfono. Vea la lista de compañías de servicios de reciclaje en la Sección 7 de este Manual, o busque en su guía telefónica.

A continuación le brindamos una lista de preguntas importantes a tener en cuenta, cuando usted llame a una compañía de servicios de reciclaje:

- ¿Qué tipos de papel de oficina, cartones corrugados u otros tipos de papel recolectan?
- ¿Cuál es la cantidad mínima requerida para una recolección?
- ¿Ustedes recolectan regularmente o solamente cuando se los llama?
- ¿Qué otros materiales reciclables podrían llevarse?
- ¿Nos pagarán por nuestro papel reciclable u otros materiales reciclables? Si así es, ¿qué esquema de precios será utilizado, y cuál es la frecuencia de pago?
- ¿Cuál es el nivel permitido de contaminación ambiental?
- ¿Harán la recolección en las oficinas o solamente desde un lugar de carga?
- ¿Están interesados en firmar un contrato a largo plazo (un año o más)?
- ¿Pueden proveernos de informes mensuales de tonelaje, es decir, la cantidad de material de reciclaje recolectado, para incluirlos en los informes al Condado? Nota: Los informes deben proveer datos de tonelaje por cada material, excepto materiales mezclados: plásticos, vidrios y metales, que pueden ser parte de un informe en conjunto. Pídale a su compañía de servicios de reciclaje que el informe sea por peso (libras o toneladas), no en volumen.
- ¿Qué servicios pueden proveer para ayudarnos a establecer un programa?

Montgomery County SORRT Program

5. Áreas Designadas de Recolección y Almacenamiento

De acuerdo con su compañía de reciclaje, establezca un sistema para recolectar los materiales de reciclaje y satisfacer las necesidades de su empresa. La llave para un programa de reciclaje exitoso es hacerlo lo más fácil y convenientemente posible para que sus empleados lo utilicen. Cuanto menos necesidad haya de caminar, de seleccionar y de tomar decisiones, más exitoso será su programa.

Cuando se establece el sistema de recolección es aconsejable trabajar de cerca con el personal de mantenimiento y limpieza, lo cual ayuda a que estos empleados trabajen en la recolección de materiales reciclables, así también como con la basura, aminorando la desorganización del sistema vigente de recolección. Cuando introduzca al personal de mantenimiento y limpieza al nuevo programa de reciclaje, explíqueles que ellos están manejando la misma cantidad de materiales; solamente que ahora están vaciando la basura regular y los materiales reciclables en contenedores por separado.

Si usted contrata los servicios de limpieza a terceros, asegúrese de que el contratista o administrador del sitio conozcan el programa de reciclaje para establecer un sistema que sea parte del sistema actual. Al renegociar su contrato de limpieza, pregunte a los contratistas si su personal está entrenado para hacer reciclaje.

Para la mayoría de las empresas del Condado de Montgomery, el papel de oficina y las cajas de cartón corrugado serán los materiales más voluminosos para ser reciclados y requerirán el mayor sitio de almacenamiento.

Recolección de su Material de Reciclaje

Las siguientes son algunas sugerencias para establecer programas para sus materiales de reciclaje. Estos principios pueden aplicarse asimismo a otros materiales.

Papel blanco de oficina

Se pueden utilizar tres sistemas para ayudar a los empleados a recoger el papel blanco de oficina.

Un cesto de reciclaje o un contenedor en cada escritorio o estación de trabajo es una manera muy efectiva para recolectar papel de oficina (papel de copias, con membrete, papel de computadora, blocks de notas y formularios). Los 4 a 9 dólares que puedan ser el costo inicial del cesto son fácilmente recuperados en conveniencia, tiempo ahorrado y aumento en los resultados del reciclaje.



Un contenedor sobre el escritorio o en un “folder” es un método efectivo de recolectar papel de oficina de tamaño estándar ya que exige poco esfuerzo mental por parte de los empleados. Con un precio de 1 a 2 dólares por unidad, este es un método económico de recolección. El personal de mantenimiento y limpieza puede vaciar estos recipientes o cada empleado puede vaciar el suyo dentro de un cesto central más grande. Una alternativa a los contenedores sobre los escritorios, son pequeños cestos que están suspendido de un cesto estándar de desperdicios o colocados cerca de los cestos de desperdicios.

Cajas centrales de recolección requieren que la gente lleve su papel reciclable a un punto de recolección situado a cierta distancia. Las cajas centrales de recolección se utilizan mejor cuando son usadas para consolidar papel de los contenedores de los escritorios o en áreas donde se genera una gran cantidad de papel, como los lugares donde están las fotocopiadoras o el correo. Estos contenedores también son útiles para recolectar materiales reciclables en poca cantidad, tales como vidrio, plásticos, latas o diarios.

Contenedores de cartón corrugado

La manera en que usted separe y manipule los contenedores de cartón corrugado dependerá de la cantidad de cajas que usted genera y el tamaño de su empresa. Muchas empresas pequeñas desarman las cajas, las empaquetan y amarran con un cordón para luego apilarlas en un área de almacenaje para ser recogidas por la compañía de servicios de reciclaje.

A veces un contenedor separado o un compactador—especialmente marcado para

cartón corrugado—es ubicado fuera del establecimiento, cerca del basurero.

Las empresas que generan grandes cantidades de cartón corrugado pueden encontrar que vale la pena invertir en una máquina embaladora, que hace que el almacenaje y transporte del cartón sea más fácil y más económico porque reduce la frecuencia de las recolecciones.

Diarios

Los diarios pueden ser recolectados en los contenedores sobre los escritorios o en un área central. El área central, que puede ser cerca de un elevador o ascensor, es lo más conveniente en ambientes de oficina.

Latas de comida y bebidas, jarros, botellas y envases (vidrio, plástico, aluminio y acero)

Todos los jarros y botellas de comida y bebida deben ser vaciados y enjuagados antes de ser puestos en los contenedores de reciclaje. La recolección de envases de vidrio, plástico, aluminio o acero puede variar dependiendo del rubro de la empresa.

A continuación algunas opciones para la recolección:

Área central

Las empresas que no están dedicadas al rubro de comidas y por lo tanto probablemente no generan grandes cantidades de estos envases y recipientes, deberán designar un área central, cerca de donde estos sean generados, para su recolección. Esto podría ser en la sala de empleados, la cafetería, la cocina o cerca de las máquinas expendedoras.

Mezclas

Las empresas que no generan suficiente cantidad de cualquiera de estos materiales para justificar una recolección separada de cestos pueden mezclar estos materiales.

Pregunte a la compañía que efectúa el reciclaje qué tipo de recolección provee para contenedores con materiales mezclados.

Clasificación por materiales

Las empresas que generan una gran cantidad de cualquiera de estos materiales, (por ejemplo, los bares que generan gran cantidad de botellas), quizás quieran clasificar sus materiales reciclables por tipo de material. Esto puede ser redituable, porque usualmente hay mejores mercados para los materiales reciclados por separado.

Para ayudar a mejorar la participación, marque claramente cada lado del contenedor con flechas de reciclaje y una palabra que describa el material recolectado en tal contenedor. Un dibujo de cada contenedor de material reciclable puede disminuir la confusión y por lo tanto reducir la contaminación. Además, usted puede utilizar contenedores con tapas

especialmente diseñadas que permitan pasar sólo ciertas formas de material reciclable. Por ejemplo, la tapa puede tener un agujero de un diámetro de 5 pulgadas para latas de soda o botellas de jugo plásticas o de vidrio.

Restos de poda de jardín

Todo el material generado de poda de jardín en su propiedad debe ser reducido o reciclado. Usted debe asegurarse que su contratista del jardín o el cuidador del área verde esté procesando de manera apropiada todos los restos de podas del jardín. Hay numerosas alternativas para manejar las hierbas, hojas y maleza.

Reciclado de la grama

El reciclado de la grama consiste en dejar los restos de la grama en el suelo, en vez de ponerlos en bolsas. Ésta es una manera barata y eficiente de retornar nutrientes vitales al suelo, reduciendo la necesidad de fertilizantes químicos.



Compost

La producción de compost cambia los desperdicios del jardín a humus, un excelente acondicionador del suelo. Las pilas de compost pueden ser almacenadas en cestos relativamente baratos en la propiedad de su empresa. Averigüe qué es lo que su contratista del área verde o el cuidador hacen con los restos de podas del jardín generados en su sitio. Explore con el personal de mantenimiento de sus áreas verdes la mejor opción para su empresa. *(Vea la página de Reducción y Reciclaje de restos de podas del jardín en la Sección 5 de este Manual).*

Llevar Materiales Reciclados a un Área de Almacenaje

Algunas compañías de servicio de reciclaje recogerán sus materiales reciclables directamente de sus oficinas en un horario previamente estipulado. Sin embargo, muchas compañías requieren que usted consolide sus materiales reciclables en un área de almacenamiento. Verifique con el administrador de su edificio para asegurar el cumplimiento de los códigos de incendio antes de seleccionar el área de almacenaje—esto es particularmente crítico para el almacenaje de papel. Para disminuir los posibles incendios, los oficiales del cuerpo de bomberos recomiendan que el contenedor de almacenaje debe estar cubierto, que el área tenga rociadores de agua y que los materiales estén almacenados detrás de una pared contra incendio.

Los contenedores de reciclaje localizados en un área central deben tener tapas para prevenir la contaminación y disminuir las posibilidades de incendio.

Muchos de los programas de reciclaje funcionan mejor cuando están integrados con las operaciones de mantenimiento y limpieza existentes. El personal recolecta los materiales reciclables de los contenedores de reciclaje al mismo tiempo que está recolectando la basura. Algunas compañías alternan los días de recolección de desperdicios y de materiales reciclables. Muchas empresas requieren que la responsabilidad de recoger los reciclables esté dentro del contrato de servicios de la compañía de mantenimiento y limpieza, cuando éste es renovado. Asegúrese de incluir al personal de mantenimiento y limpieza en cualquiera de sus esfuerzos por mejorar el reciclaje.

Disminuya la Contaminación

En cualquier sistema de reciclaje la contaminación es una preocupación muy seria. Un contaminante es cualquier cosa que no pertenece al contenedor de reciclaje. Los contaminantes pueden incluir papel de color mezclado con el papel blanco cuando solamente el blanco es reciclado o líquidos que han quedado en una lata de aluminio.

Cuantas más empresas comiencen a reciclar, los estándares para aceptar material de reciclaje aumentarán. El disminuir la contaminación deberá ser una parte importante de su sistema de reciclaje. Colabore con su compañía de reciclaje para asegurarse que usted está recolectando los materiales correctos. No agregue nuevos materiales a su programa hasta que no haya consultado con su compañía de reciclaje.

6. Promueva el Programa

El reciclaje requiere que los individuos cambien hábitos establecidos por largo tiempo y cierto esfuerzo para hacer las cosas de manera diferente. Muchos empleados se entusiasmarán con el reciclaje.

Sin embargo, su programa será más efectivo si usted desarrolla una promoción positiva y entusiasta para mantener el interés alto.

Inicio de su programa

Establezca una “fecha oficial” de inicio de su programa e informe de antemano a todos sus empleados de la llegada de esa fecha. Inicie el programa con un poco de “bombos y platillos”. Un memorándum de inicio o un volante firmado por el gerente general de la empresa pueden destacar los beneficios del programa y explicar los procedimientos para la separación y recolección de los materiales. Antes de la semana del inicio del programa, muchas empresas dedican parte de la reunión semanal del personal a que se efectúe una demostración de cómo reciclar bajo el nuevo sistema. Después del inicio del programa, carteles colocados cerca de los contenedores recordarán al personal el nuevo sistema implementado.

Sustentar el programa

Su programa de reciclaje será exitoso si usted refuerza de manera positiva los nuevos hábitos de reciclaje de su personal.

Informe a su personal de cómo está saliendo adelante el programa, utilizando detalles específicos:

- Haga una lista de la cantidad de material reciclable recolectado por su compañía en un período de tiempo.
- Informe al personal sobre el valor que ha tenido la tarea de reciclaje. Los “dólares ahorrados”, especialmente si el dinero es donado a una entidad de caridad que sea popular o a un fondo común de la oficina y el número de “árboles salvados” son maneras populares y efectivas de medir el nuevo sistema.
- Deje que sus empleados sepan si muchos materiales no reciclables están siendo mezclados. Recuérdeles qué es aceptable y qué no lo es.
- Consulte periódicamente con su personal de mantenimiento y limpieza para recibir opiniones y observaciones sobre el programa. Sus opiniones le servirán para hacer los cambios que sean necesarios a su programa.
- Felicite a sus empleados por un trabajo bien hecho.

Usted puede reconocer o premiar a los departamentos o pisos que tengan la mejor participación.



7. Monitoree su Programa de Reciclaje

Una vez que usted ha establecido su programa de reciclaje, éste saldrá adelante casi por sí mismo.

Sin embargo, aplique controles periódicos y soluciones rápidas a cualquiera de los problemas para asegurar que el programa salga adelante y su compañía recicle tanto como sea posible.

Temas a considerar

Su personal de mantenimiento y limpieza ¿vacía los contenedores de materiales reciclables de manera apropiada?

Una vez que usted haya revisado esta sección y consultado con su compañía de servicios de reciclaje, usted podría todavía tener preguntas sobre cómo establecer un programa.

Si así fuera, llame al Programa SORRT (Organizaciones Inteligentes Reducen y Reciclan Toneladas) del Condado de Montgomery al (240) 777-6400.

8. Renegocie su contrato de disposición de desperdicios.

Ahora que usted está reciclando y generando menos basura, vuelva a negociar su contrato de transporte de desperdicios! Pida contenedores más pequeños o recolecciones menos frecuentes.

No se olvide, las empresas con más de 100 empleados están obligadas a presentar un informe anual de reciclaje y reducción de desperdicios al Condado. Asegúrese de presentar su informe en las fechas correctas listadas en la Sección 4 de este manual.

Sección 3: Instrucciones para Completar el Plan de Reciclaje y Reducción de Desperdicios en su Empresa

INSTRUCCIONES GENERALES:

Las empresas del Condado de Montgomery están obligadas a presentar un *Plan de Reciclaje y Reducción de Desperdicios de la empresa*, de acuerdo con el Reglamento Ejecutivo 109-92 promulgado el 23 de marzo de 1993. *El Plan de Reciclaje y Reducción de Desperdicios* debe ser presentado al Condado. Un Plan debe ser completado utilizando la mejor información disponible y estar diseñado para proveer al Condado de un cuadro básico de cómo su empresa está o estará realizando el reciclaje.

- Si su empresa ya recicla los materiales exigidos y no ha presentado un Plan al Condado, simplemente deberá documentar qué es lo que hace en el presente y proveer al Condado de la información requerida en el Formulario del *Plan de Reciclaje y de Reducción de Desperdicios en Empresas*.
- Si su empresa aún no está reciclando, la información de cómo establecer un programa de reciclaje se puede conseguir a través del programa “Las Organizaciones que son Inteligentes Reducen y Reciclan Toneladas”, del Condado (SORRT, siglas en inglés), que está dedicado a asistir a las empresas en el reciclaje y la reducción de desperdicios. Para recibir la información apropiada llame al teléfono (240) 777-6400.

Si el reciclar un material requerido plantea para usted un esfuerzo extremo, su empresa puede solicitar una exención de reciclar tal material. Para pedir una exención usted debe marcar el casillero en la Página 2 del Plan que corresponde al material que usted no puede reciclar. Una vez que la División de Servicios de Desperdicios Sólidos (DSWS, siglas en inglés) del Condado, reciba su solicitud, el personal le enviará un formulario estándar de Solicitud de Exención, que luego su empresa deberá completar y presentar al DSWS. Posteriormente, el personal de esta División visitará sus instalaciones. Las exenciones serán autorizadas por un período de tiempo solamente después que se haya hecho una cuidadosa revisión de las circunstancias basadas en costos, espacio y limitaciones del mercado.

GUÍA PASO A PASO PARA COMPLETAR SU PLAN DE RECICLAJE Y REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS EN LA EMPRESA

Estas instrucciones explican lo que debe presentar en cada sección del Plan.

ITEMS EN LA PÁGINA 1

Nombre de la Empresa

Brinde el nombre legal completo de su empresa. Todas las empresas, incluyendo establecimientos de salud o del Gobierno Federal, Estatal y Local, son obligadas a cumplir con el Reglamento del Condado.

Dirección

Brinde el número del departamento o suite, el nombre de la calle, el nombre del edificio, la ciudad y el código postal de su empresa.

Número Telefónico

Brinde el número de teléfono de su empresa, incluyendo el código del área.

Persona de Contacto en el Programa de Reciclaje

Brinde el nombre completo de la persona empleada por su empresa disponible para responder las preguntas del personal del Condado sobre este Plan.

Agencias Gubernamentales

Si su oficina es una agencia gubernamental, marque el nivel relevante de gobierno. Si su oficina es una agencia, pero ninguna de estas categorías son aplicables, indique bajo cuál autoridad su oficina opera.

Nombre y Número Telefónico del Dueño/Administrador de la Propiedad

Si fuera aplicable, provea el nombre y número telefónico (con el código del área) de la compañía que administra los contratos de las propiedades en que su empresa está ubicada.

Número de Empleados

Provea el número total de empleados a tiempo completo que trabajan en su empresa en este lugar. Un empleado a tiempo completo está definido como cualquier persona con 20 o más horas de trabajo por semana, por más de seis meses durante un año calendario. Si este Plan está siendo presentado para varias sucursales de la misma empresa, provea el número total de empleados cubiertos por este Plan y provea también el número de empleados que trabajan en cada sitio— incluya este detalle en una página por separado. *Por ejemplo, un supermercado que tiene varios locales y decide presentar un Plan que cubre todas las tiendas, debe proveer, en una página por separado, la dirección de cada local y el correspondiente número de empleados para cada lugar.*

Total de Pies Cuadrados de Espacio Ocupado en cada Edificio

Informe el total del área que su empresa ocupa en este sitio. Si el Plan está siendo presentado para varias sucursales de su empresa, brinde el total de pies cuadrados de espacio ocupado por todas las empresas incluidas en este Plan y además incorpore los pies cuadrados individuales ocupados por cada empresa en cada lugar—incluya este detalle en una página por separado. *Por ejemplo, una empresa que tiene 4 oficinas en el Condado y está presentando un Plan para cada uno de los cuatro sitios, deberá demostrar, en una página adjunta por separado, los pies cuadrados ocupados por cada una de las 4 oficinas individuales.*

Total de la Superficie Medida en Acres, del Área Verde, si fuera aplicable

Si su empresa o el administrador de la propiedad mantiene cualquier área verde fuera del edificio o edificios que usted ocupa, provea una estimación de los acres del área mantenida.

Tipo de Empresa

Describa la función o funciones principal(es) de su empresa marcando la categoría apropiada. Si se aplica más de una categoría a su empresa en este sitio, marque todas las que se apliquen. Si no clasifica en ninguna de las categorías describa la función primaria de su empresa en el espacio provisto para tal efecto.

Código de Clasificación Industrial Estándar (SIC, siglas en inglés)

Este Código se refiere al número estándar utilizado por el Gobierno Federal para clasificar los diferentes tipos de empresas. Muchas bibliotecas tienen una copia del Manual de la Clasificación Industrial Estándar, si no hay ningún empleado de la empresa que conozca su código SIC. Si esta información no se encuentra disponible, puede ser omitida; el Condado le asignará un número.

¿Quién presentará su Informe Anual?

Si su empresa desea ejercitar la opción de que el dueño/administrador de su propiedad presente un Informe Anual e incluya la información sobre su empresa, marque la entidad relevante y provea el nombre de la empresa, dirección postal, nombre de la persona a contactar, y el número telefónico.

EMPRESAS CON SITIOS MÚLTIPLES

Si este Plan cubre a su empresa en más de un local dentro del Condado, ponga una marca en el recuadro y provea la información requerida sobre cada lugar individual de la empresa en una página adjunta por separado.

ITEMS EN LA PÁGINA 2

Plan para el Reciclado y Disposición de Desperdicios Sólidos

Esta es la parte del Plan en que usted debe proveer los detalles de cómo su empresa hará el reciclaje y/o reducirá los materiales que deben ser separados de su residuo. Los materiales identificados en la columna de la izquierda incluyen todos los materiales reciclables exigidos. Si su programa incluye papel blanco de oficina y papel de color, además de grados menores de papel de oficina, especifique el tipo. Si usted recicla sólo papel blanco, haga un círculo en la palabra “blanco”. Si su programa recolecta recipientes y envases de comida y bebida mezclados en conjunto, reporte esta información en la línea de “contenedores mezclados” (commingled containers). En la línea correspondiente a cada tipo individual de envase recolectado en forma mezclada (por ejemplo, vidrio, aluminio, etc.) escriba la frase “ver línea de contenedores mezclados”. Referirse a la lista de las definiciones de Materiales Reciclables en la Sección 7).

PRIMERA COLUMNA

Número Total y Tamaño de los Contenedores Centrales de Recolección y Número de Veces en que se hace la Recolección por Mes

Provea el número total de los contenedores centrales de recolección para cada material, incluyendo canastas grandes, cajas, cestos, basureros, contenedores rodantes (“toters”), contenedores, compactadores móviles y rodantes por los cuales su empresa es responsable. Informe el número de contenedores al costado de escritorios sólo en el caso de que su empresa no tenga ningún otro contenedor central de recolección en el lugar. (Esto se aplicaría a empresas donde el administrador de la propiedad o el personal de mantenimiento y limpieza recolecta reciclables de cada oficina o puesto de recolección y consolida el material con otras empresas o inquilinos). Usted necesitaría verificar el tamaño del contenedor y el número de recolecciones con la compañía que provee el servicio de recolección, que podría incluir a la empresa de mantenimiento y limpieza, la compañía de reciclaje o al administrador de su propiedad.

SEGUNDA COLUMNA

Número de Teléfono y Nombre de la Empresa que Transporta y Manipula los Materiales

Provea el número de teléfono y el nombre completo (incluyendo el código del área) del transportador autorizado o el recolector responsable de acarrear cada material a un establecimiento para su reciclaje. Si su propia empresa se encarga de acarrear el material a un centro de reciclaje, indique “uno mismo” en el espacio provisto y documente el nombre completo del establecimiento que recibe el material y su número de teléfono (con el código del área). Bajo la categoría de Desperdicios Sólidos para Disposición, indique el nombre completo y el número de teléfono (con el código del área) del transportador autorizado responsable de la disposición de los residuos de su empresa.

TERCERA COLUMNA

Programa de Reducción de Desperdicios

Los reglamentos vigentes no requieren que su empresa informe sobre las tareas de reducción de desperdicios. Sin embargo, la descripción voluntaria de estas tareas de reducción de desperdicios será de ayuda al Condado al evaluar los logros y necesidades de las empresas que buscan reducir la cantidad de desperdicios que ellas generan. Por favor haga un listado de los materiales para los cuales su empresa ha implementado un plan de reducción de desperdicios y en una página por separado provea los detalles de cómo se maneja esta técnica y sus resultados. Incluya cómo su empresa ha educado a sus empleados sobre el programa de reducción de desperdicios. *El reemplazar tazas desechables de café con jarros o tazas de cerámica reutilizables (lavables) para los empleados y visitantes es un ejemplo de reducción de desperdicios.*

CUARTA COLUMNA

Marcar el Casillero si se Requiere un Formulario de Pedido de Exención

Si su empresa no puede reciclar cualquiera de las 8 categorías de materiales que deben ser obligatoriamente reciclados, ponga una marca en el/los casillero(s) correspondiente(s) a los materiales de manera de obtener un Formulario de Pedido de Exención. Una vez que se reciba su pedido, el personal del DSWS fijará una fecha de visita al lugar. Los pedidos de exención serán juzgados de acuerdo al siguiente criterio: (1) el reciclaje del material impone un costo excesivo debido al aumento de los gastos de reciclaje en relación con lo que habitualmente cuesta disponer del material (2) la falta de disponibilidad de un local en el sitio o sitio cercano para preparar y almacenar los materiales para reciclaje y (3) la falta de disponibilidad de mercados para un material reciclable específico. (refiérase a la Página 1 de estas *Instrucciones* para información adicional sobre exenciones.)

Haga una Lista de Todos los Materiales para Reciclaje, Reutilización o que se Están Reduciendo en la Fuente de Origen

Confeccione una lista de otros materiales que su empresa recicla, reutiliza o reduce a través de un programa de reducción en la fuente de origen.

LÍNEA DE ABAJO: Sólo para Disposición de Desperdicios Sólidos:

Provea la información requerida en los casilleros correspondientes. Identifique el número total y tamaño de los contenedores usados para almacenar desperdicios sólidos para ser dispuestos (residuo), el número de recolecciones por mes y el nombre del acarreador que transporta los desperdicios sólidos de su empresa a una instalación para su disposición. Por ejemplo, 1 contenedor de 20 yardas cúbicas x 4 veces al mes

Espacio para Firmas

Un directivo de la empresa deberá firmar el formulario e imprimir su nombre y el nombre de la empresa.

PLAN DE REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS Y RECICLAJE DE LA EMPRESA

Consulte el Manual de Reglas de Reciclaje de Negocios del Condado de Montgomery como guía para reciclar y completar su Plan.

Envíe su Plan completo a: Division of Solid Waste Services, Attn: SORRT, 101 Monroe Street, 6th Floor, Rockville, MD 20850

Nombre de la Empresa: _____

Dirección: _____

Número de Teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

Persona a contactar a cargo del programa de reciclaje: _____

SI ES UNA AGENCIA GUBERNAMENTAL, marque lo aplicable Condado Estado Federal

Si su empresa alquila la propiedad en la dirección antes mencionada, provea el nombre del dueño de la propiedad o el nombre del administrador:

Dueño de la Propiedad/Administrador(nombre): _____

Dueño de la Propiedad/Administrador (número telefónico) _____

NÚMERO DE EMPLEADO(S): _____ (Empleado significa una persona que trabaja 20 o más horas a la semana por más de 6 meses en un año calendario).

Cantidad de pies cuadrados del espacio del edificio ocupado: _____ Pies Cuadrados

Total del área verde en acres (jardinería ornamental y área de césped), según sea aplicable: _____ Acres

TIPO DE NEGOCIO (Marcar lo aplicable):

- | | | | |
|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> BAR/RESTAURANTE | <input type="checkbox"/> OFICINA | <input type="checkbox"/> MAYORISTA | <input type="checkbox"/> AGRICULTURA |
| <input type="checkbox"/> MINORISTA, NO COMESTIBLES | <input type="checkbox"/> MINORISTA, COMESTIBLES | <input type="checkbox"/> LABORATORIO | <input type="checkbox"/> INDUSTRIAS |
| <input type="checkbox"/> SERVICIOS SOCIALES | <input type="checkbox"/> HOTEL | <input type="checkbox"/> HOSPITAL | <input type="checkbox"/> EDUCACIÓN |
| <input type="checkbox"/> OTROS (Especifique por favor) _____ | | | |

Código de Clasificación Industrial Estándar(SIC, siglas en inglés) _____ (si se conoce)

¿Quién presentará su Informe Anual? Marque la casilla apropiada y provea la información requerida

Uno mismo El dueño/administrador de la propiedad Oficina Central de la Empresa Otro: _____

Nombre de la persona responsable de presentar la información: _____ Teléfono: _____

Nombre de la Empresa y Dirección: _____

EMPRESAS CON VARIOS LOCALES:

- Marque esta casilla si el Plan cubre a su empresa en más de un local dentro del Condado. Adjunte una lista de las direcciones de todos los locales de la empresa dentro del Condado, la persona a contactar en el sitio, el número de empleados que trabajan y aproximadamente los pies cuadrados ocupados en cada local.

PARA EL USO DEL DSWS—NO ESCRIBIR DEBAJO DE ESTA LÍNEA

Aprobado por la División de Servicios de Desperdicios Sólido: _____ **Fecha:** _____

ESTADO DE EXENCIÓN:

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

PLAN DE RECICLAJE Y DISPOSICIÓN DE DESPERDICIOS SÓLIDOS

MATERIAL (Marcar un círculo donde sea aplicable)	Número y Tamaño Total de los contenedores centrales de recolección usados por la(s) empresa(s) incluida(s) en este Plan y número de recolecciones por mes (Estimar las recolecciones si fuera necesario)	Nombre y Número de Teléfono de la Empresa de Acarreo y Manejo de los Materiales	PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS (Marcar si es aplicable y adjuntar una página separada para su descripción)	Marcar la casilla si se requiere un Formulario de Exención**
MATERIALES REQUERIDOS PARA RECICLAJE, REUTILIZACIÓN O SER REDUCIDOS EN LA FUENTE DE ORIGEN				
PAPEL DE OFICINA: blanco, de color—ambos				<input type="checkbox"/>
CARTÓN CORRUGADO				<input type="checkbox"/>
DIARIOS				<input type="checkbox"/>
LATAS DE ALUMINIO				<input type="checkbox"/>
LATAS DE HOJALATA/ACERO				<input type="checkbox"/>
BOTELLAS PLÁSTICAS (HDPE Y PETE)				<input type="checkbox"/>
BOTELLAS Y JARROS DE VIDRIO				<input type="checkbox"/>
CONTENEDORES MEZCLADOS *				N/A
DESPERDICIOS DEL JARDÍN: Hojas Hierba Maleza				<input type="checkbox"/>
MATERIALES VOLUNTARIOS PARA RECICLAJE, REUTILIZACIÓN O REDUCIDOS EN LA FUENTE (adjuntar lista de otros materiales según sean necesarios)				
				N/A
				N/A
DESPERDICIOS SÓLIDOS PARA DISPOSICIÓN SOLAMENTE—DEBAJO DE ESTA LÍNEA				
DESPERDICIOS SÓLIDOS PARA DISPOSICIÓN (residuo)				N/A

* Lista de Tipo de Contenedores. ** DSWS se pondrá en contacto con usted para una inspección del Sitio y darle un Formulario de pedido de Exención

Firma de la Persona que Completa el Formulario _____ Fecha _____ Nombre Impreso del Firmante y Nombre de la Empresa _____

Certifico como Directivo de la Empresa, que soy responsable de asegurar el cumplimiento del Reglamento 109-92, de Reciclaje del Condado, que exige el reciclaje y la presentación de informes de mi Empresa, y confirmo que el Programa mencionado anteriormente será implementado de acuerdo con el plan establecido.

Firma del Oficial de la Empresa Responsable _____ Fecha _____ Imprimir el Nombre del Firmante _____

Sección 4: Guía para Completar los Formularios de los Informes Anuales

Todas las empresas medianas y grandes del Condado de Montgomery están obligadas a presentar un Reporte Anual de Reciclaje y Reducción de Desperdicios (conocido como el “Informe Anual”). Además, las empresas pequeñas pueden estar obligadas a presentar un formulario si el DSWs así lo requiere.

El propósito del Informe Anual es brindar al Condado información sobre cuánto y qué clase de materiales las empresas están reciclando cada año calendario. El Informe Anual también brinda al Condado información sobre la reducción de desperdicios y las prácticas de compra de materiales reciclados en las empresas que residen en el Condado de Montgomery. El condado acopiará toda la información y la enviará al Estado de Maryland, según lo exige el Acta de Reciclaje del Estado de Maryland.

Para determinar la cantidad anual de materiales que su empresa recicla y la disposición de sus desperdicios, haga el favor de consultar a su(s) compañía(s) transportadora(s). Su transportador debe ser capaz de brindarle a usted toda la información que necesite para completar el Informe Anual. Si su(s) empresa(s) de recolección no puede darle esta información, usted deberá estimar las cantidades utilizando la Guía de Contenedores de Reciclaje y Estimados de Capacidad que se encuentra en la Sección 7 (del Manual del Reglamento de Reciclaje para Empresas del Condado de Montgomery).

El Condado recomienda actualizar estos datos mensualmente y hacer los totales cuando usted esté preparando su Informe Anual. Solicite a su empresa de recolección un informe mensual del tonelaje (recibos de peso) juntamente con la factura por sus servicios.

Si su empresa está ubicada en un establecimiento con inquilinos múltiples, el administrador o propietario puede presentar un Informe Anual en su nombre como parte del servicio a su empresa. Sin embargo, es su responsabilidad asegurarse que el administrador haya presentado correctamente el Informe Anual. Esto significa que el Informe Anual debe nombrar específicamente a su empresa y proveer la siguiente información: nombre de la persona con quien contactarse en el sitio, el número de empleados y los pies cuadrados ocupados por su empresa.

Si su empresa tiene diferentes oficinas localizadas dentro del Condado, usted puede presentar un Informe Anual único, que incluya todas las localidades. No obstante, usted debe especificar las direcciones, contactos en el sitio, número de empleados, y pies cuadrados ocupados por su empresa en cada sitio.

GUÍA PASO A PASO PARA PRESENTAR LOS INFORMES ANUALES

Estas instrucciones explican lo que se debe presentar en cada sección del Informe Anual.

ITEMS EN LA PÁGINA 1

Nombre de la Empresa

Brinde el nombre legal completo de su empresa. Todas las empresas, incluyendo establecimientos de salud, oficinas gubernamentales (Federales, Estatales y Locales), escuelas privadas y públicas y organizaciones sin fines de lucro, están obligadas a presentar el Informe Anual.

Dirección Postal

Provea el número de la oficina o suite, la dirección de la calle, el nombre del edificio, la ciudad y el código postal de su empresa. Si usted tiene una dirección postal diferente, adjúntela.

Número de Teléfono

Brinde el número telefónico de su empresa, incluyendo el código del área.

Persona a Contactar en el Programa de Reciclaje

Brinde el nombre completo del empleado de su empresa que estará disponible para que el personal del Condado le haga preguntas sobre este Informe Anual.

Relación con la Empresa para la cual este Informe está Siendo Completado

Marque el casillero que indica si usted está haciendo el informe para la empresa mencionada anteriormente o en representación de otra empresa.

Haga una Lista de las Empresas Cubiertas por este Informe Anual

Si usted está preparando este informe representando a otra empresa (por ejemplo el administrador de la propiedad en representación de sus inquilinos), provea el nombre de la empresa, el nombre de la persona a contactar en el sitio, la dirección y el teléfono de la empresa, el número de empleados, y los pies cuadrados ocupados por la empresa. Adjunte una página por separado cuando sean más de seis empresas las representadas.

Agencia Gubernamental

Si usted pertenece a una agencia gubernamental, marque el tipo de oficina de gobierno que corresponda. Si ninguna de estas categorías es aplicable, detalle el tipo de autoridad para la cual usted opera.

Número de Empleados

Brinde el número total de empleados a tiempo completo en este sitio en particular. Un empleado está definido como una persona que trabaja 20 horas o más semanales, por más de seis meses durante un año calendario. Si este Informe Anual está siendo presentado por varios locales de su empresa, provea el número total de empleados cubiertos por este Informe Anual y además provea el número de empleados que trabajan en cada local, incluyendo este detalle en una página por separado.

Total de Pies Cuadrados del Espacio Ocupado en el Edificio

Provea el total de pies cuadrados que su empresa ocupa en este sitio en particular. Si este Informe Anual está siendo presentado para múltiples locales de su empresa, provea el total de los pies cuadrados del espacio ocupado por todas las empresas cubiertas bajo este Informe Anual y también provea los pies cuadrados individuales ocupados por cada empresa en cada localidad— incluyendo este detalle en una página por separado.

Total de los Acres del Área Verde, si fuera aplicable

Sin considerar quién es el encargado del mantenimiento, del lugar donde su edificio esta localizado informe el total de acres que estén cubiertos por vegetación, ya sea grama, jardines ornamentales, árboles o matorrales. Si el edificio está localizado en un área urbana del Condado (por ejemplo Bethesda, Silver Spring), que tiene áreas verdes limitadas y su empresa está completamente rodeada por asfalto, veredas, etc. indique NINGUNO.

ITEMS EN LA PÁGINA 2

Informe Anual para el Año Calendario Anterior

Esta es la parte del Informe Anual en la cual usted puede detallar la cantidad de materiales que su empresa ha reducido o reciclado durante el año calendario anterior. Estos materiales identificados en la columna de la izquierda incluyen todos los que deben ser reciclados.

Año: Indique el año por el cual este Informe Anual está siendo presentado.

PRIMERA COLUMNA

Cantidad Recolectada en el Año Calendario Anterior

Brinde el número total de libras por cada material que su empresa ha recolectado para reciclaje en el año calendario anterior. Si las cantidades que le han sido provistas por su transportador no son en libras, por favor consulte la Sección 7 en la Tabla de Conversión de Volúmenes/Pesos del Reglamento del Manual para Reciclaje de Empresas en el Condado de Montgomery.

Bajo el rubro papel de oficina, debe especificar el tipo de papel reciclado si su programa incluye papel de oficina blanco y de color y tipos menores de papel de oficina. Si su empresa recicla papel blanco solamente, haga un círculo alrededor de la palabra “blanco”.

El papel mixto es un material de reciclaje voluntario. Si su empresa recicla papel mixto, indíquelo en el área marcada como “materiales voluntarios”.

Si su programa recolecta recipientes y envases de comida y bebida (latas de aluminio, acero y latas de hojalata, botellas plásticas, botellas y jarros de vidrio todos mezclados en conjunto), presente esta información en la línea destinada a “contenedores mezclados”. En la línea correspondiente a cada tipo individual de envase recolectado de manera mezclada (por ejemplo, vidrio y aluminio) escriba “ver línea para envases mezclados”. Refiérase a Materiales Reciclables—Lista de definiciones en la Sección 7 de este Manual para una descripción de cada tipo de material.

Bajo el rubro Desperdicios del Jardín (también referido como Restos de Poda del Jardín), marque un círculo sobre el tipo de desperdicio de jardín (por ejemplo, restos de podas de grama, maleza, hojas y otros restos de podas) que su empresa recicla. Recuerde que el residuo de grama es uno de los ocho materiales que debe ser reciclado si se genera en su sitio. Sin considerar si su empresa, su administrador/dueño de la propiedad o su contratista privado de jardines ornamentales recicla la grama, hace compost o acarrea a una instalación de compost, usted deberá informar la manera en que sus desperdicios de jardín son reciclados.

SEGUNDA COLUMNA

Brinde el Número y Tamaño de los Contenedores de Recolección y el Número de Recolecciones Mensuales

Brinde el número total de los contenedores centrales de recolección para cada material, incluyendo canastas grandes, cajas, cestos, recipientes rodantes, compactadores rodantes y no rodantes, una descripción del tamaño de los contenedores centrales, y la frecuencia mensual en que estos contenedores son recogidos. Por ejemplo “cantidad cinco(5) contenedores rodantes de 30 pies cúbicos, recogidos tres veces por mes”, escribiéndolo en la columna contigua a Cartones Corrugados significa que su empresa tiene 5 contenedores de 30 pies cúbicos en los cuales los cartones corrugados están localizados y centralizados, y estos contenedores son vaciados por la compañía de reciclaje tres veces por mes. Usted deberá verificar el tamaño del contenedor y el horario de recolección con la compañía que provee los servicios de recolección, la cuál podría ser la compañía del servicio de mantenimiento y limpieza, la compañía de reciclaje o su propio administrador de la propiedad.

Informe sobre el número de contenedores al costado de los escritorios utilizados por sus empleados solamente si su empresa no tiene ningún otro contenedor de recolección central en su sitio. (Esto se aplicaría solamente a aquellas empresas cuyo administrador de la propiedad o el personal de mantenimiento y limpieza recolectan los materiales para ser reciclado de cada oficina o lugar de trabajo y consolidan los materiales con otras empresas o inquilinos).

TERCERA COLUMNA

Nombre y Número de Teléfono de la Compañía Transportadora/ Acarreadora de Materiales

Informe el nombre completo y el número de teléfono (con el código del área) del transportador autorizado responsable de acarrear cada material al establecimiento de reciclaje. Si su misma empresa transporta el material al centro de reciclaje, indique “Uno mismo” en el espacio provisto y documente el nombre completo del establecimiento que recibe el material y número de teléfono (con el código del área). Si su empresa envía los materiales reciclables de vuelta a una central de almacenaje, por favor escriba “Devuelve” anotando la dirección y el número de teléfono del sitio que recibe su reciclaje.

Bajo la categoría de Desperdicios Sólidos para Disposición, indique el nombre completo y el número de teléfono (con el código del área) del transportador autorizado responsable de la disposición de la basura de su empresa.

CUARTA COLUMNA

Programa de Reducción de Desperdicios

El reglamento no exige que su empresa informe de sus tareas para reducir desperdicios. Sin embargo, la descripción voluntaria de sus esfuerzos de reducción de desperdicios podrá ayudar al Condado en su evaluación de los logros y las necesidades de las empresas que buscan una reducción de la cantidad de desperdicio que generan. Haga una lista de materiales para los cuales su empresa ha implementado un plan de reducción de desperdicios, y en una página por separado provea el detalle de cómo esta técnica se desenvuelve y sus resultados. Incluya cómo su empresa ha instruido a sus empleados en el programa de reducción de desperdicios.

QUINTA COLUMNA

Marque la Casilla si Requiere un Formulario de Exención

Si su empresa no puede reciclar cualquiera de los materiales de las ocho categorías requeridas, ponga una marca en el/los casillero(s) correspondiente(s) al material o los materiales de manera tal de obtener un Formulario de Solicitud de Exención. Una vez que se haya recibido su solicitud, DSWS le dará un Formulario estándar de Pedido de Exención para que sea presentado al DSWS, y después determinar una visita al sitio. Los pedidos de exención serán juzgados con el siguiente criterio (1) el reciclado de los materiales impone un costo excesivo debido al aumento en los gastos de reciclado en relación con lo que habitualmente cuesta disponer de los materiales (2) la falta de disponibilidad en el mismo sitio o sitios cercanos de un lugar para preparar y almacenar estos materiales para su posterior reciclaje; (3) la no disponibilidad de mercados para este material de reciclaje específico.

NOTA: Si usted no genera alguno de los ocho materiales requeridos, escriba "NO GENERA", en el espacio para esos materiales.

No deje ningún espacio en blanco sin dar una explicación. Esto evita demoras en la aprobación de su Informe Anual, o la necesidad de conversaciones adicionales entre usted y el Condado.

Materiales Voluntarios para Reciclar, Reutilizar o Ser Devueltos a las Fuentes

Elabore una lista de otros materiales que su empresa recicla, reutiliza o reduce a través de un programa de reducción de la fuente, tales como: papel mezclado, chatarra, cartuchos de tinta, etc.

LÍNEA DE ABAJO

Desperdicios sólidos para disposición solamente

Provea la cantidad de desperdicios sólidos que fue eliminada durante el año calendario para el cual usted está presentando este informe. Su transportador puede darle esta información. Identifique el número total y el tamaño de los contenedores utilizados para almacenar los desperdicios sólidos para disposición (residuos), el número de recolecciones por mes y el nombre del transportador que acarrea los desperdicios sólidos de su empresa a la instalación donde se depositan los residuos. Por ejemplo, 1 contenedor rodante de veinte pies cúbicos x 4 veces por mes. Si usted deja esta información en blanco, el DSWS se pondrá en contacto con usted para determinarla.

Línea para Firmas

La persona que prepara el Informe Anual deberá firmar el formulario y escribir en letras de imprenta su nombre y el nombre de la empresa. Además, un directivo de la empresa responsable de fiscalizar el cumplimiento con todos los reglamentos deberá firma el formulario e imprimir su nombre.

ÍTEMS DE LA PÁGINA 3

Presentación Opcional

Provea cualquier información opcional sobre reciclaje, reducción de desperdicios, o programas o iniciativas de reutilización. Si usted lo desea, también puede informar sobre las prácticas de compra y adquisición que su empresa ha instituido para los productos reciclados.

Copias del Informe Anual

Por favor, haga copias del formulario en blanco para que usted registre este informe. Se puede encontrar una versión en la página "web" de SORRT en www.montgomerycountymd.gov/recycling. Usted también puede llamar por teléfono al DSWS al (240) 777-6400 para recibir una copia por correo.

Por favor tome nota: El incumplimiento en presentar un informe anual es una violación de Clase B sujeta a una multa de al menos \$100.00.

INFORME ANUAL DEL RECICLAJE Y REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS DE LA EMPRESA

Consulte el Manual de Reglas del Condado de Montgomery para Reciclaje en una Empresa, y utilícelo como guía para completar este Informe.
Envíe el Informe completo a: Solid Waste Division, Aten. SORRT, 101 Monroe Street, 6to. Piso, Rockville, Maryland 20850

Nombre de la Empresa: _____

Dirección de la Empresa: _____

Número Telefónico: _____

Nombre y Título de la Persona de Contacto: _____

¿Cuál es su relación con la(s) empresa(s) por la(s) cual(es) se está presentando este Informe Anual?
(Marcar el casillero correspondiente a la descripción apropiada).

- Estoy presentando solamente por mi empresa en la dirección mencionada anteriormente.
- Administrador de la Propiedad** que está presentando por uno o más inquilinos que arriendan la propiedad.

Si la dirección del edificio ocupado por su inquilino(s) es diferente de la dirección provista arriba, brinde la dirección del edificio ocupado por su inquilino(s) incluido(s) en este Informe:

- Oficina Central de la Empresa que tiene locales múltiples en el Condado.
- Soy el Transportador presentando por el cliente (Nota: un Informe Anual por cliente).
- Otros. Explicar la relación: _____

HAGA UNA LISTA DE LAS EMPRESAS CUBIERTAS POR ESTE INFORME ANUAL, SEGÚN SEA APLICABLE.

NOMBRE DE LA EMPRESA Y PERSONA DE CONTACTO EN EL SITIO	NÚMERO DE TELÉFONO Y DIRECCIÓN	NÚMERO DE EMPLEADOS	PIES CUADRADOS
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

(Adjunte una página por separado para empresas adicionales)

Si es una Agencia Gubernamental, marque el casillero aplicable: Condado Estatal Federal Otra _____

Número total de empleados cubiertos por este Informe: _____ (empleado significa una persona que trabaja 20 o más horas por semana por más de 6 meses en un año calendario).

Pies cuadrados totales del espacio edificado cubierto por este Informe: _____ **Pies Cuadrados**

Número total de pies cuadrados del espacio en el edificio cubiertos por este Informe, si es aplicable: _____ **en Acres**

PARA USO SOLAMENTE DEL DSW—NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA

APROBADO POR LA DIVISIÓN DE SERVICIOS DE DESPERDICIOS SÓLIDOS: _____ Fecha: _____

ESTADO DE EXENCIÓN: _____

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

INFORME ANUAL DEL AÑO CALENDARIO PREVIO

AÑO QUE SE PROVEE: _____

MATERIAL (hacer un círculo donde sea aplicable)	CANTIDAD RECOLECTADA EN EL AÑO CALENDARIO PREVIO Informe en libras/año (Consulte la Tabla de Conversión de Volumen/Peso en el Manual si fuera necesario)	Número y Tamaño de los contenedores centrales de recolección y el número de veces que se recolecta por mes, si es diferente de los presentados anteriormente	Nombre y Número de Teléfono de la compañía transportadora/carreadora de los materiales	Programa de Reducción de Desperdicios (Marcar si es aplicable y adjuntar por separado una página para su descripción)	Marcar el casillero si se necesita un formulario de Requisición de Exención**
MATERIALES REQUERIDOS PARA RECICLAR, REUTILIZAR O REDUCIR EN SU ORIGEN					
PAPEL DE OFICINA Blanco De color ambos	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
CARTÓN CORRUGADO	Libras/Año.				<input type="checkbox"/>
DIARIOS	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
LATAS DE ALUMINIO	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
LATAS DE ACERO/HOJALATA	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
BOTELLAS PLÁSTICAS (HDPE Y PETE)	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
BOTELLAS Y JARROS DE VIDRIO	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
CONTENEDORES MEZCLADOS *	Libras/Año				N/A
DESPERDICIO DEL JARDÍN Hojas Pastos Maleza	Libras/Año				<input type="checkbox"/>
DISPOSICIÓN VOLUNTARIA DE MATERIALES PARA RECICLAJE, REUTILIZACIÓN O REDUCCIÓN EN SU ORIGEN (Adjuntar una lista de otros materiales según se necesiten)					
					N/A
					N/A
SÓLO PARA DISPOSICIÓN DE DESPERDICIOS SÓLIDOS—Bajo esta línea					
DESPERDICIOS SÓLIDOS PARA DISPOSICIÓN (RESIDUO)	Libras/Año				N/A

*Hacer una lista de los tipos de contenedores.

**El DSWs se pondrá en contacto con usted para hacer una visita de inspección al sitio y proveerle de un Formulario de Requisición de una Exención

Firma de la Persona que completa este formulario _____

Fecha _____

Escribir en letras de imprenta el Nombre del Firmante y el Nombre de la Empresa

Yo certifico aquí, como Directivo la Empresa, que soy responsable por asegurar el cumplimiento del Reglamento 109-92 del de Reciclaje del Contado, el cual requiere un informe sobre reciclaje de mi empresa, y confiro que la información antes mencionada es completamente veraz.

Firma del Directivo Responsable de la Corporación _____

Fecha _____

Nombre en letras de imprenta del Firmante

Sección 5: Reduzca Desperdicios— Ahorre Dinero y Recursos



Reducir la producción de desperdicios es una buena práctica comercial, ya que cada libra de desperdicios que usted genera le cuesta dinero a su empresa. Por lo tanto, la tarea de reducción tiene sentido ya que usted ahorrará dinero.

Reducir desperdicios significa evitar la producción de desperdicios al reducir la cantidad o la toxicidad de los mismos, tanto en el diseño, fabricación, compra y uso de materiales. Este es el mejor método para controlar los desperdicios ya que desde el primer momento se crean menos desperdicios.

Cambiando algunas modalidades de cómo su negocio manipula los desperdicios, usted puede ahorrar dinero a largo plazo. Por ejemplo, eliminando memorándums impresos o una capa del material de empaque, usted ahorrará dinero en los costos de las compras, manejo y disposición de estos.

La reducción de desperdicios también beneficia al ambiente. Ayuda a conservar los recursos naturales y retarda la saturación de los rellenos sanitarios. También reduce la contaminación asociada con la fabricación de productos. Además, al reducir la cantidad de componentes peligrosos en los productos se pueden disminuir los problemas ambientales que implica la utilización de rellenos sanitarios e incineradores.

La Reducción de Desperdicios Beneficia a su Empresa

La reducción de desperdicios ayuda a conservar el ambiente. Pero también ofrece numerosas ventajas a su empresa, tales como:

- Ventajas económicas. Las potenciales ventajas económicas de la reducción de desperdicios incluyen tarifas reducidas para el desecho de desperdicios, ahorro de material y de costos de suministros, ingresos adicionales por la venta de materiales reutilizables y por la implementación de prácticas de trabajo más eficientes.
- Realza la imagen de la empresa. Realzar la imagen de su empresa como una organización con conciencia ambiental puede atraer y mantener clientes. Las investigaciones han comprobado más y más que el consumidor y las empresas consideran los antecedentes de respeto del ambiente de una firma, cuando toman decisiones de compra.
- Mejora la moral de los empleados. Sus empleados podrán apreciar sus esfuerzos para prevenir la generación de desperdicios. La moral en alza de sus empleados podrá también aumentar su entusiasmo y su productividad.
- Cumplimiento con los reglamentos y objetivos de reciclaje del Condado. El Condado se ha fijado como meta reducir y reciclar 50% de los desperdicios que se producen en territorio del Condado. Pero el reciclaje solo no logrará la obtención de este ambicioso objetivo. Las empresas deberán reducir la cantidad de desperdicios que ellas producen para poder hacer que el objetivo del 50% de reducción y reciclaje sea una realidad.

Su Empresa Tiene Muchas Opciones Para Reducir Desperdicios

Las actividades para la reducción de desperdicios incluyen, pero no están limitadas, a:

- reutilizar un producto o envase en su forma original
- aumentar la vida útil de un producto o envase
- cambiar prácticas de compras, administración, consumo y generación de desperdicios para disminuir la cantidad de toxicidad de los residuos generados
- reducir o eliminar la cantidad y toxicidad de un material usado y luego desechado

Su empresa tiene varias opciones para reducir desperdicios y mientras más opciones implemente, más reducirá. Pero trate de adoptar unas pocas iniciativas por vez. Cuando usted haya comenzado, verá cuán fácil es integrar la reducción de desperdicios dentro de sus actividades de trabajo. Una lista detallada de sugerencias se encuentra al final de esta sección.

Estimule a Sus Proveedores a Reducir Desperdicios

Sus esfuerzos de reducción de desperdicios pueden ir más allá de las cuatro paredes de su empresa. Aliente a sus proveedores a minimizar el empaquetado utilizado para proteger sus productos, o busque nuevos proveedores que ofrezcan productos con el mínimo empaque. Trate de llegar a un acuerdo con los proveedores para devolverles los materiales de envío tales como embalajes, cartones y tarimas de carga, para su reutilización.

Prevenir la Acumulación de Desperdicios de Papel

Lo más probable es que el papel sea uno de los componentes más voluminosos de su cadena de desperdicios. Hay varias maneras en que las empresas pueden utilizar papel de manera más eficiente, incluyendo:

- enviar mensajes a través del correo electrónico
- imprimir menos copias de informes
- colocar memorándums en lugares centrales
- almacenar documentos en discos digitalizados en vez de fotocopiar estos para archivarlos
- usar tipos de letra más pequeños para ahorrar espacio
- hacer blocs de notas con papel fragmentado

Si Ellos Lo Pueden Hacer . . .

Numerosas empresas han ahorrado miles de dólares por año al implementar algunas medidas simples de reducción de desperdicios. Al reducir la cantidad y/o la toxicidad de los desperdicios que su empresa genera, usted generalmente puede ahorrar dinero, aumentando la productividad, atrayendo más clientes y protegiendo el ambiente.

Mientras que su programa se adapte a las necesidades de su empresa, usted podrá aprender mucho más de las experiencias de otras empresas del área.

AXCELIS TECHNOLOGIES ha tenido un notable suceso reduciendo desperdicios al reutilizar suministros de oficina cada vez que esto es posible. Axcelis ahorra rigurosamente y reutiliza los embalajes de espuma plástica (poliestireno) no reciclables. El compromiso de Axcelis para reutilizar todos los materiales de embalaje no sólo le ahorra dinero sino que también evita que varios cientos de pies cúbicos de estos embalajes ingresen en la cadena anual de desperdicios. Para reutilizar materiales de embalaje, Axcelis sugiere preservar los embalajes de espuma plástica (poliestireno) en un contenedor más grande hasta que sean otra vez reutilizados.

La reutilización no debe limitarse sólo al ámbito de su empresa. La compañía Axcelis hace donaciones a organizaciones de caridad de los materiales que ya no le son necesarios. Ciertos materiales, como artículos de oficina, muebles, vehículos y computadoras son siempre bienvenidos por aquellos que tienen grandes necesidades. Cuando uno hace donaciones de materiales para ser reutilizados, no solamente está ayudando al ambiente, sino que su empresa es elegible para obtener descuentos en el pago de sus impuestos.

Potomac Electric Power Company (PEPCO) evita que una gran cantidad de papel innecesario entre en la cadena de desperdicios tratando de utilizar todas las alternativas posibles al papel. El equipo de las oficinas de PEPCO ha comprobado que el correo electrónico elimina de manera efectiva la necesidad de blocs de papel de notas para mensajes telefónicos, trozos de papel y memorándums escritos a mano. La gerencia contribuye al esfuerzo de menor uso de papel al no hacer fotocopias innecesarias de documentos por departamento o de gran distribución dentro de la empresa. En vez de esto, los memorándums importantes son publicados en un lugar para mensajes que los empleados saben que deben prestar atención con regularidad.

La prevención de que cientos de tazas de espuma plástica (poliestireno), botellas plásticas y latas sean arrojadas a la basura cada días es un éxito que PEPCO puede atribuirse. Para lograr esto, PEPCO anima a sus empleados a traer sus propios jarros o tazas y usarlos para beber sus bebidas preferidas. Muchos empleados de PEPCO concientes toman la precaución de traer almuerzos en recipientes no descartables, tales como bolsas de almuerzo reutilizables y envases plásticos.

Si su empresa ha establecido la defensa del ambiente como uno de sus valores—tal como han hecho PEPCO y Axcelis—los empleados están casi siempre dispuestos a unirse al esfuerzo de reducir, reutilizar y reciclar.

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

ASÍ ES CÓMO SE DESARROLLA UN ESFUERZO DE REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS



Su empresa ya puede haber adoptado algunos métodos de reducción de desperdicios, como el ahorro de consumo de papel a través del uso del correo electrónico o la utilización por ambos lados de una hoja de papel. Pero probablemente hay muchos otros pasos que usted puede tomar para reducir desperdicios y ahorrar dinero, estos pueden ir desde una simple alteración en las operaciones diarias de la empresa a hasta otras iniciativas en gran escala.

Siga paso a paso las instrucciones que se dan a continuación para que inicie un programa de reducción de desperdicios (o para aumentar el esfuerzo existente). Comience hoy—

se dará cuenta que los resultados se verán de inmediato.

La Manera de Empezar

Un programa de reducción de desperdicios es más exitoso cuando todo el mundo está enterado e involucrado en él. Cuando usted establezca el programa de reducción de desperdicios, recuerde lo siguiente:

✓ *Apoyo Directivo*

De la misma manera que con el programa de reciclaje, el éxito de un esfuerzo de reducción de desperdicios aumenta decisivamente con el apoyo de la administración superior. La conducción de la empresa deberá mostrar su apoyo respaldando las metas del programa y estimulando el compromiso y participación de los empleados.

✓ *Equipo de Reducción de Desperdicios*

Establezca un equipo entre los empleados para ayudar a planear, diseñar y mantener su programa de reducción de desperdicios. El tamaño del equipo deberá estar relacionado con el tamaño de su empresa; una firma de mayor tamaño deberá necesitar un equipo más grande que aquel de una empresa de sólo cinco personas. Asegúrese de designar un líder que esté motivado y bien informado sobre la reducción de desperdicios. Esta persona será el enlace entre la gerencia, los empleados y el equipo de reducción de desperdicios.

Quizás usted quiera pedirle a su coordinador del reciclaje que sea el líder del equipo. Sin embargo, podría darle esa responsabilidad a alguna persona que trabaje en abastecimiento o compras o a un empleado involucrado en la cuestión ambiental o con la reducción de costos. Las obligaciones del equipo incluyen:

- Trabajar con su empresa para establecer las metas preliminares y de largo alcance del programa de reducción de desperdicios
- Promover el programa entre los empleados y motivarlos a participar
- Monitorear el progreso del programa
- Informar periódicamente a la gerencia sobre el estado del programa
- Reunir y analizar la información relevante al diseño e implementación del programa (Esto se lleva a cabo a través de una evaluación de los desperdicios, como se explica a continuación).

✓ *Establecimiento de Metas*

Realice una evaluación de los desperdicios para recabar datos (ver instrucciones a continuación) sobre su actual recolección de desperdicios y los procedimientos de disposición de los mismos, así como los tipos y cantidades de residuos producidos. Con esta información de base, trabaje con la administración para establecer y registrar metas reales y mensurables de reducción de desperdicios. Estas metas pueden incluir recaudación de ganancias por el intercambio de materiales o reducción de ineficiencias en las operaciones.

✓ *Participación del Personal*

Mantenga a los empleados como parte del programa y motive su participación activamente. Para resaltar la alta prioridad de este programa, comience con un anuncio por parte del dueño o directivo de la empresa. El anuncio deberá:

- introducir a los empleados al tema de la reducción de desperdicios
- explicar cómo la reducción de desperdicios puede beneficiar tanto a la empresa como al ambiente
- delinear el diseño y las etapas de implementación del programa
- alentar a los empleados a ofrecer sugerencias al líder del equipo

Además distribuya memorándums y recordatorios periódicamente a fin de mantener el apoyo y la participación de los empleados. Tome en consideración la posibilidad de ofrecer incentivos a los empleados que estén más comprometidos en la reducción de desperdicios.

Montgomery County SORRT Program

CONDUCIENDO UNA EVALUACIÓN DE DESPERDICIOS

Una vez que usted haya establecido una estructura para un programa de reducción de desperdicios, usted estará listo para realizar una evaluación de los residuos. Mientras que este paso no es necesario para comenzar a reducir desperdicios, los datos que genera pueden proveerle un mayor conocimiento de la cantidad y tipo de residuos que su empresa genera.

Los datos que usted recabe podrán ser usados para identificar y evaluar otras opciones de reducción de desperdicios, incluyendo prácticas alternativas para compra, reutilización, intercambio de materiales y elaboración de abono vegetal (compost). La evaluación de los residuos podrá también ayudarle a examinar sus prácticas corrientes de reducción de desperdicios, además de cuantificarlas.

Si usted no tiene el tiempo o los recursos para dirigir una evaluación de los desperdicios, utilice promedios industriales para la cantidad de residuos generada por empresas de su rubro (esta información podrá ser tomada de asociaciones industriales) para tener una idea aproximada de la cantidad y tipo de desperdicios que su empresa genera. Quizás esta información no es tan precisa como aquella obtenida después de una evaluación de los desperdicios, pero es un buen comienzo.

La evaluación de los desperdicios deberá incluir uno o los tres métodos de recolección de datos descritos a continuación:

1. Examen de los registros de las instalaciones

Examine los siguientes tipos de registros para medir la generación de desperdicios en su empresa y las prácticas de eliminación: registros de compras, inventario, mantenimiento y operaciones; facturas de los insumos, equipos y materia prima; contratos de servicio de equipos; facturas de reparaciones; contratos y registros de acarreo y disposición de desperdicios; contratos con establecimientos de reciclaje y registros de ganancias recibidas del reciclaje.

2. Realizar un recorrido de las instalaciones

Haga un recorrido de su empresa para observar las actividades de los diferentes departamentos y hable con los empleados sobre las actividades y equipos que generan desperdicios. Un recorrido es una manera relativamente rápida de examinar sus prácticas de generación de residuos.

Usted observará tipo y cantidad de residuos producidos, identificará las actividades y equipos que generan desperdicios, detectará las ineficiencias en las operaciones, observará el esquema y operaciones de varios departamentos, determinará el espacio disponible y el equipo que podría ser utilizado para almacenamiento, evaluará los esfuerzos actuales de reducción de desperdicios y recogerá cualquier otra información a través de sus conversaciones con los empleados.

Más allá de la utilidad de los datos que le brinda un examen de estos, el recorrido es una oportunidad para observar la conexión entre los tipos de residuos generados y los procesos y actividades reales que generan desperdicios.

3. Realizar una clasificación de desperdicios

Una clasificación de sus desperdicios le brindará más información que una revisión de sus registros o un recorrido por las instalaciones. Este procedimiento involucra la recolección, clasificación y pesaje de una muestra de los residuos de su empresa. La meta de esta clasificación es la de identificar cada componente de los residuos y calcular los porcentajes de desperdicios que su empresa genera. Puede estar enfocado tanto a todos los desperdicios como a ciertas áreas específicas.

Asegúrese de documentar toda la información adquirida por medio de la evaluación. Esta información servirá de base para el desarrollo y evaluación de su programa.

Selección, Implementación y Monitoreo De Las Opciones Para la Reducción de Desperdicios

La información recolectada a través de la evaluación de desperdicios podrá ser utilizada para listar, analizar y elegir las medidas apropiadas de reducción de desperdicios de su empresa.

Utilice los datos de la evaluación de los desperdicios para hacer una lista de toda posible reducción de residuos, incluyendo la elaboración de compost, los materiales de intercambio y las medidas de compra que usted considere efectivas. Esta lista deberá estar compilada en base a las metas de su programa de reducción de desperdicios. Luego elabore una evaluación de la lista y su viabilidad; determine si estas opciones disminuyen los costos de reducción de desperdicios de manera sustancial, si reducen los costos de compras y si significan bajos costos para empezar, además de elevar la moral de los empleados. Usted necesitará evaluar estos criterios basado en sus propias metas particulares.

Analice qué opciones son las más apropiadas para su programa al considerar los beneficios y desventajas de cada una de ellas. Después de evaluar las opciones, revise la viabilidad a largo plazo de todo el programa. Recuerde que los programas exitosos son aquellos que pueden ser diseñados considerando opciones complementarias que son ventajosas por sus diferentes capacidades. Por ejemplo, el costo de implementar una opción muy cara puede ser compensado por ahorros obtenidos por otra opción o por su beneficio completo.

Una vez que usted haya determinado cuáles medidas de reducción de desperdicios serán las más efectivas para su empresa, ya es tiempo para comenzar a implementarlas. Es posible que usted prefiera lanzar su programa gradualmente, implementando unas pocas opciones por vez. De esta manera el personal no se sentiría abrumado por los cambios en los procedimientos y usted tendrá una oportunidad para identificar, evaluar y resolver cualquier problema en las primeras etapas del programa.

Asegúrese que todos los empleados estén informados de su programa de reducción de desperdicios y sepan cuál es su rol en el mismo. Aliente a sus empleados a presentar nuevas ideas para aumentar la eficiencia de su programa.

Evalúe el programa varias veces, ya que la reducción de desperdicios es un proceso dinámico. Mantenga un control de los logros, identifique nuevas áreas para la reducción de desperdicios, identifique áreas para el mejoramiento de su programa actual y asegúrese de proveer documentación al Condado en su plan de reciclaje y en el Informe Anual.

Su programa deberá ser activo y dinámico, con aplicaciones a futuras compras y procedimientos así como a las ya existentes. Tenga en consideración la reducción de desperdicios en todas sus futuras operaciones comerciales.

Técnicas De Reducción de Desperdicios Para Empresas

Este documento de SORRT describe programas que su empresa u organización pueden implementar para reducir desperdicios que de otra manera serían eliminados. Incluye técnicas ya probadas por otras organizaciones a través de todo el Condado y del país.

Reducción de Desperdicios, también identificado como Reducción desde el Origen, incluye programas acerca de la reducción en cantidad o toxicidad de los residuos, incluyendo pero no limitándose al diseño, fabricación, compra y uso de materiales o productos (incluso el empaquetamiento), y formas de reducir la cantidad y toxicidad antes de que los residuos entren en la cadena de desperdicios para su eliminación; está basado en la premisa de que tiene más sentido prevenir la generación de desperdicios que administrarlos. Las actividades de reducción de desperdicios incluyen, pero no están limitadas, a: reutilización de un producto o envase en su forma original; aumento en la vida útil de un producto o envase, reducción o eliminación de la cantidad de toxicidad del material usado y finalmente eliminado así como el cambio en las prácticas de compras, administración, consumo o generación de residuos para aminorar la cantidad o la toxicidad de los desperdicios generados.

(Extraído y modificado de "La Reducción de Desperdicios en su Empresa", del Departamento de Energía del Estado de Washington).

EN PAPEL DE ESCRIBIR/IMPRIMIR:

- Haga copias en ambos lados de la hoja cuando esto sea posible
- Mantenga las listas de correo al día
- Elabore cuadernillos de notas de papel usado
- Reutilice sobres o utilícelos de dos maneras (para enviar y recibir)
- Haga circular memorándums, documentos, periódicos e informes en vez de copias individuales
- Use papel membretado desactualizado para memorándums internos
- Use correo electrónico o escriba mensajes en una pizarra o un tablero de boletines centrales. No imprima el correo electrónico a no ser que sea absolutamente necesario
- Compre papel reciclado
- Reduzca errores de producción
- Imprima más palabras en cada página
- Elimine informes innecesarios
- Reutilice sobres de papel de manila
- Cuando sea apropiado, utilice fluidos y artículos para artes gráficas no tóxicos
- Guarde los documentos en diskettes en vez de hacer copias en papel
- Mantenga archivos centrales en vez de guardar en archivos múltiples
- Revise los documentos en la pantalla de la computadora en vez de imprimirlos
- Done revistas viejas y periódicos a hospitales, clínicas o bibliotecas
- Reduzca la cantidad de publicidad que usted recibe por correo escribiendo a:
Direct Marketing Assoc.
Mail Preference Service
P.O. Box 3861
N.Y., N.Y. 10163-3861
y pida que su empresa sea eliminada de las listas de publicidad.

EN EMPAQUE:

- Ordene mercadería con el mínimo material de empaque, en forma concentrada y en masa
- Pida a los proveedores que disminuyan el volumen de empaque de sus órdenes
- Pida que los envíos sean hechos en envases o contenedores reutilizables que puedan ser devueltos
- Devuelva, reutilice y repare los embalajes de madera. (Vea la lista de SORRT)
- Reutilice los diarios y el papel triturado para embalaje
- Reutilice las “pelotitas” de espuma plástica (poliestireno), los envoltorios de “burbujas” plásticas, y las cajas de cartón, o encuentre alguien que los quiera utilizar
- Establezca un sistema para la devolución de cajas de cartón y “pelotitas” de poliestireno a los distribuidores, para su reutilización
- Use cajas reutilizables para envíos a otras oficinas, tiendas y almacenes
- Cuando sea apropiado, considere la reconstrucción o el arreglo de material de empaque (por ejemplo, bobinas o embalajes de madera).

EN EQUIPOS:

- Considere alquilar el equipo que usa sólo ocasionalmente
- Considere utilizar equipos de oficinas reparados y/o reensamblados (tales como computadoras o teléfonos)
- Invierta en equipo que facilita la reducción de desperdicios donde sea viable como:
 - equipos de alta calidad, durables y reparables
 - copiadoras que hacen copias por ambos lados
- Reclame partes utilizables de equipos viejos
- Haga rotar regularmente los neumáticos de los vehículos oficiales de la empresa para prolongar su vida útil. Mantenga las gomas infladas de manera apropiada.
- Encuentre utilidad para neumáticos muy usados (por ejemplo en jardinería ornamental, hamacas/columnpios).
- Instituya una práctica de mantenimiento para prolongar el uso de copiadoras, computadoras y otros equipos
- Considere el uso de baterías recargables
- Considere la instalación de una caldera reutilizable y filtros para el aire acondicionado
- Recargue o reconstruya los cartuchos para impresión o fax

Venda o done muebles viejos y equipos a los empleados, o dónelos a una organización local de caridad; en el área de Washington hay muchas organizaciones de caridad que tienen gran necesidad de muebles de oficina (vea SORRT Lista de Organizaciones que ofrecen oportunidades de reutilización).

EN JARDINERÍA ORNAMENTAL/ ORGÁNICOS:

- Utilice una cortadora de césped que recubra la superficie con grama y compost (reduce el tiempo y los costos de mantenimiento del área verde y también reduce la necesidad de fertilizantes).
- Haga compost con los restos de maleza y hojas o pídale a su jardinero o contratista de jardinería que lo haga con estos materiales
- Utilice abono vegetal (compost) como capa superior o mejorador de terreno y pídale a su contratista del jardín que también lo utilice
- Si no es posible hacer el compost en el lugar, asegúrese que la poda del jardín (hojas, grama y maleza) sea enviada a una instalación para elaboración de compost. (El condado de Montgomery ofrece un precio reducido por cargas limpias de poda de jardín en su centro de reciclaje).
- Elija un diseño de jardín ornamental que necesite poco mantenimiento
- Deje los restos de las hojas sobre el césped

Montgomery County SORRT Program

EN COMPRAS:

Sustituya los materiales tóxicos por materiales menos tóxicos o no tóxicos (por ejemplo algunas tintas, pinturas y solventes para limpieza).

- Cuando sea apropiado, use productos que promueven la reducción de desperdicios (durables, concentrados, reciclables, reutilizables, de alta calidad)
- Compre a través del correo electrónico
- Compre productos que puedan ser aceptados en un centro local de reciclaje
- Considere utilizar “escanners”, que brindan una lectura de inventario más detallada y permiten hacer órdenes de compra más precisas.
- Evite ordenar cantidades excesivas de productos controlando el inventario.

EN CASO DE EXISTENCIAS SOBRANTES DE MATERIALES INTERCAMBIABLES:

- Done los productos en exceso y productos vencidos a bancos de alimentos, si aún pueden ser comestibles (verifique primero con los bancos de alimentos)
- Haga arreglos para donar o cambiar el exceso y reutilizar los productos desperdiciados
- Establezca un área en su empresa para que los empleados puedan intercambiar materiales no utilizados
- Done los materiales de construcción usados o que sobren al Programa del Condado de nombre “No Tire, Done” (“Don’t dump Donate”)

EN COMIDA, SERVICIOS PERSONALES Y SALAS DE EMPLEADOS:

- Considere utilizar toallas, manteles, servilletas, platos, cubiertos, vasos y tazas no descartables
- Considere utilizar toallas en rollos de tela, secadores de aire caliente, o grandes rollos de papel en los baños
- Ofrezca porciones pequeñas (por ejemplo, los menús para niños) para reducir los desperdicios de comidas
- Utilice filtros de café no tratados con líquido blanqueador
- Anime a los clientes a llevarse a casa la comida que sobre
- Disponga la donación de comida sobrante a programas de caridad o de comida
- Compre azúcar y crema a granel y use envases reutilizables en vez de paquetitos descartables

EN LA COMERCIALIZACIÓN MINORISTA Y MAYORISTA:

Muéstrele a sus clientes la importancia de la reducción de desperdicios. Las herramientas efectivas para extender el mensaje incluyen: campañas promocionales, folletos y cartas mensuales (recuerde de usar papel reciclado), pancartas, avisos publicitarios en los diarios, en las exhibiciones de productos, letreros especiales en las tiendas y etiquetas para promover productos que son reutilizables, reciclables y recargables.

Insista en reutilizar bolsas de tiendas ofreciendo a los clientes la opción de comprar sus propias bolsas, gratificando a los clientes que reusan las bolsas promoviendo un incentivo financiero por su reutilización, e implementando una campaña promocional.

Ofrezca a los clientes una rebaja en el precio cuando reutilizan bolsas de mercado, envases, jarros y tazas no descartables.

También ofrezca la opción de productos que puedan ser reciclados localmente y que están hechos de fibras o materiales reciclados.

Ofrezca a los clientes opciones de reducción de desperdicios, tales como:

- productos a granel o concentrados
- productos que funcionan con energía solar, tales como relojes, calculadoras, y linternas
- baterías recargables
- afeitadoras con hojas reemplazables
- mercadería durable
- mercadería reparable
- botellas que pueden ser retornadas
- fomente la devolución de perchas de metal (colgadores de ropa) en las tintorerías

Esta información está suministrada por el Programa SORRT del Condado de Montgomery (Programa en el cual las organizaciones inteligentes reciclan y reducen toneladas, cuyas siglas en inglés son SORRT).

REDUCCIÓN Y RECICLAJE DE LOS RESTOS DE PODA DEL JARDÍN



Cuando desarrolle un plan para reducir y reciclar de manera apropiada los restos de poda del jardín (por ejemplo, desperdicios del jardín, las hojas, poda de grama, maleza y otros materiales de plantas), considere la implementación de los siguientes procedimientos listados de manera preferencial:

Reduzca la generación de desperdicios

demore la tasa de crecimiento. Esto es especialmente útil en el caso de los restos de grama. Reduciendo la cantidad del fertilizante reducirá también el crecimiento del follaje y sus restos. El reciclaje del césped—dejando los pequeños restos cortados sobre las áreas verdes—hace más fácil y económico reducir la aplicación de nutrientes ya que los restos de poda sirven como fuente de abono. Además, seleccione fertilizantes de descarga lenta (úrea cubierta de sulfuro, etc.), que ayudarán al crecimiento a largo plazo de las plantas y darán vigor a las raíces al mismo tiempo que evitarán el crecimiento acelerado por fertilizantes de rápida descarga. Utilizando compost como abono de superficie también proveerá de nutrientes primarios y secundarios a las áreas verdes. Por último, consulte a su proveedor o contratista local para más información sobre los nuevos híbridos de bajo crecimiento y la posibilidad de emplear reguladores hormonales de crecimiento.

Seleccione plantas perennes o permanentes.

Muchos planificadores de parques y jardines públicos eligen ahora la instalación de plantas

perennes en sus surcos y bordes, en vez de reemplazar las plantas en cada estación.

La plantación de perennes significa un mantenimiento y un costo menor, se generan ahorros a largo plazo en los materiales para plantas y en la producción de desperdicios y mejora la protección y la resistencia de las plantas a las enfermedades y sequías.

También así se siguen las nuevas tendencias en materia de diseño—conglomerados de plantas ornamentales, especies nativas y demás.

Utilice alternativas en el diseño de jardines

ornamentales. Se ayudará a reducir el volumen de los restos de poda de jardín si se desarrollan áreas pequeñas cubiertas de material orgánico o inorgánico, si se expanden



las plantaciones naturales para conectar áreas separadas de árboles, si se establecen grandes áreas naturales que reemplacen el césped o si se usa una gran variedad de cobertores en lugar de la grama o césped. Aquellos sitios que emplean tales alternativas han comprobado una reducción a largo plazo de las tareas de mantenimiento, han mejorado el hábitat natural y el valor escénico, reduciendo los costos de energía para calentamiento y refrigeración—donde la siembra conservacionista se ha destacado—y han disminuido los costos para el reemplazo y nutrición de las plantas.

Estos lugares también sirven como sitios de uso final de las hojas trituradas, la maleza y las hojas “sopladas” fuera del césped dentro de estas áreas naturales de árboles.

Montgomery County SORRT Program

Reciclaje local de materiales

Reciclaje de la grama. La devolución al césped de los restos de grama y maleza es claramente la medida más efectiva de reducción de costos, con la consecuente disminución de la generación de residuos y la producción sin costo de fertilizantes y reconstituyentes orgánicos del terreno.



Muchas firmas tradicionalmente recolectan los restos de poda de grama y maleza y los acarrearán afuera para su reciclado y disposición. Estos restos de poda, sin embargo, tienen nutrientes de considerable valor, con más de 50 libras de nitrógeno, 18 libras de fósforo, y más de 45 libras de potasio en una sola tonelada de grama fresca recién cortada, los cuales podrían haber sido devueltos al terreno sin ningún costo extra para asegurar la continuidad de un suelo rico. En cambio, esos restos de poda casi siempre son recolectados, llevándose 40 a 50 por ciento del tiempo empleado en podar el jardín (y haciendo que la labor sea dos veces más costosa de lo necesario), y luego son transportados a una estación de transferencia/centro de reciclaje (más tiempo, más gastos—incluyendo tarifas por disposición).

Cubriendo el terreno con materiales orgánicos o inorgánicos. Utilice hojas caídas, hojarasca de pinos y restos de poda de plantas ornamentales, para enriquecer el jardín tanto estética como ambientalmente, a la vez de reducir la necesidad de comprar cobertores y mejoradores de terrenos, tales como el musgo de turba.

Obviamente, las áreas pobladas de muchos árboles producen grandes cantidades de hojas.

Las prácticas típicas de mantenimiento generalmente necesitan del uso de sopladores de alto ruido, que gastan horas—a veces días—de trabajo para juntar todas las hojas y luego trasladarlas, todo a un alto costo. A continuación se presentan varias soluciones no muy costosas:

Podar-Cubrir. Se trata del proceso de cubrir con capas finas de hojas directamente sobre el terreno en áreas de césped usando equipo de podar. En vez de recolectar las hojas de la grama, éstas son trituradas por las cuchillas de la podadora y devueltas al terreno para agregar minerales de gran valor nutritivo y material orgánico.

Triturar-Cubrir. En vez de disponer simplemente de las hojas recolectadas, estas hojas podrían ser procesadas con una de las numerosas trituradoras que se pueden arrendar por corto o largo plazo, reduciéndolas a una fracción de su tamaño original y después esparciendo varias pulgadas de ellas como cubierta en los surcos o alrededor de los árboles, arbustos y plantaciones originales.

Podar/triturar. Muchas veces los equipos para triturar hojas pueden usarse para picar la maleza, las ramas caídas, y otros restos de poda del área de bosques y obtener una mezcla de madera triturada densa o fina, la cual puede ser utilizada para senderos en áreas naturales, parques infantiles, o alrededor de árboles y arbustos. Los restos de poda de madera envejecidos, apilados de 6 a 12 meses, producen una cubierta o mezcla rica y de color oscuro que permite ser usada sin problemas alrededor de las plantas herbáceas.

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

Compost. Si se usan materiales recolectados de sus terrenos, tales como hojas trituradas o enteras, restos de poda de césped, maleza, plantas anuales descartadas, restos de poda de flores y cercos, se puede producir una mejora muy importante del terreno, un enriquecimiento de la grama y un abono que puede reducir o eliminar los fertilizantes, herbicidas o las aplicaciones de pesticidas. El compost elimina también los costos de disposición y reciclaje de residuos de jardines y los convierte en recursos de los propios jardines.

El compost, aún en mayor escala, rara vez necesita más que el acceso de un tractor con un cargador montado en el frente y un área que sea apropiada para el procesamiento.

Instituciones más pequeñas tales como universidades, escuelas, jardines públicos, parques, e iglesias, casi siempre pueden utilizar un sistema de producción de compost reutilizando los embalajes de madera ensamblados como contenedores para el compost.

Al utilizar el compost como abono superficial en las áreas verdes, se rejuvenecen los terrenos y aumenta la salud de la grama, práctica que está siendo habitual en muchos campos de golf o campos de atletismo, donde las actividades ambientales son más frecuentes que en las empresas corrientes. Cuando se utiliza como abono liviano, el compost provee nutrientes esenciales y favorece la aparición de la grama y la supresión de enfermedades vegetales.



Lleve los Materiales a una Instalación Aprobada para la Producción de Compost

Varias jurisdicciones del área metropolitana están autorizadas a utilizar sus instalaciones para producir compost con restos de poda de jardín. Algunas instalaciones comerciales de gran escala aceptan estos desechos por una tarifa y luego los procesan como compost para su reventa. Otras instalaciones menores, usualmente asociadas con granjas o viveros, también permiten a los jardineros, en ciertas instancias, recoger los materiales allí depositados para uso como acondicionadores de terreno.

Bajo ninguna circunstancia los restos de poda y recortes de jardín deben ser “arrojados” en lugares no aprobados; el hacer esto constituye una violación del código de disposición de residuos.

Uso de los Centros de Reciclaje del Condado

Los materiales que no pueden ser procesados en el sitio, pueden ser llevados al Centro de Transferencia y Reciclaje del Condado de Montgomery, en Shady Grove Road y Ruta 355. Desde el de julio de 2004 hay un precio de 33 dólares por tonelada para el reciclaje de materiales apropiados de jardín, y los que utilizan esta instalación deben inscribirse antes. Los formularios de inscripción están disponibles en el Centro de Pesaje o llamando al teléfono (301) 840-2370. Se deben seguir los siguientes procedimientos cuando se reciclan los restos de poda de jardín:

Mantenga la maleza separada de otros materiales

La maleza es procesada a través de un tubo triturador produciendo abono "mulch" que se puede recoger gratis en cantidades ilimitadas, tanto en el Centro de Reciclaje como en otras localidades satélites. Llame al (301) 840-2370 para mayor información.

Hojas, pastos y otros materiales deberán estar limpios: no se aceptan piedras, plásticos, madera, metales, restos de construcción o escombros, o tierra. La grama y raíces de plantas perennes tendrán que tener el mínimo de tierra posible o se la deberá sacar.

Troncos de árboles podados y aserrados no son aceptados en el Centro de Reciclaje.

Materiales que provienen de afuera del Condado no pueden ser traídos a las instalaciones del Centro de Reciclaje del Condado de Montgomery.

Para información técnica sobre fuentes de nutrientes, variedades de pastos, equipos, o reguladores de crecimiento, contáctese con el departamento de horticultura de la Universidad de Maryland o el Servicio de Extensión Cooperativa al teléfono (800) 342-2507. Para información referente al reciclaje de grama, abono "mulch", compuestos de abono (compost), alteración de jardines, o al programa de reciclaje de restos de poda de jardín, póngase en contacto con Joe Keyser, en el Departamento de Protección Ambiental, teléfono (240) 777-7700. Para hacer un recorrido por el Centro de Reciclaje llame al teléfono (301) 417-1433.

Sección 6: ¡Cierre el Ciclo! Compre Material Reciclado

Todo hombre de negocios sabe que el éxito está en función del interés del consumidor por sus productos o servicios.

En la década anterior, la industria manufacturera de productos reciclados creció de manera veloz debido a un continuo aumento de suministros de material reciclable y una creciente demanda de productos con contenido reciclado. Así como la demanda ha aumentado, la variedad de estos productos se ha expandido, mientras que el costo para el consumidor ha disminuido.

¿Por Qué Comprar Materiales Reciclados?

En el condado de Montgomery las empresas generan aproximadamente 50% de los desperdicios, o alrededor de 400,000 toneladas anuales. El Condado exige que las empresas reciclen los residuos para reducir así el volumen de desperdicios que van al incinerador o a otros sitios de disposición.

Con el fin de mantener un programa de reciclaje viable, las empresas necesitan hacer mayor esfuerzo, necesitan comprar productos elaborados con materiales reciclados. Este paso se llama “cerrando el ciclo”; completando así el proceso de reciclaje.

La compra de productos que contienen materiales reciclados asegura que haya un mercado para bienes que contienen materiales reciclados. Cuando su empresa compra material reciclado colabora en afianzar el éxito del Programa de Reciclaje del Condado de Montgomery.

Al comprar productos que contienen materiales reciclados, usted también ayuda a crear un mercado estable y de largo plazo para estos materiales, lo cual finalmente hace disminuir los precios al consumidor de tales materiales. Hoy, muchos productos que contienen materiales reciclados cuestan ya mucho menos que sus equivalentes hechos de materia prima original.

La fabricación de productos hechos con materiales reciclados también reduce nuestra dependencia de materias primas vírgenes y ofrece un ahorro de energía, en oposición a los procesos de fabricación con materias primas originales. Ayuda también a reducir la contaminación del agua y del aire.

La compra de productos reciclados también puede mejorar la imagen que sus clientes tienen de usted. Muchas empresas ahora demandan productos con contenido de material reciclado a sus vendedores. Muchos consultores están encontrando cláusulas para la compra de reciclado en los contratos de sus clientes.

Por último, comprar material reciclado puede ahorrar dinero a su empresa dado que puede reducirle a largo plazo los costos adquisitivos.

Montgomery County SORRT Program

¿Quién Compra Material Reciclado?

La compra de materiales reciclados no sólo es buena en teoría, también es buena en la práctica—tanto en el Condado de Montgomery como en todo el país.

El Grupo Calvert de Bethesda estableció una política de compra de materiales reciclados en 1990, aunque la empresa comenzó a comprar materiales reciclados en el año 1982. Los proveedores del Grupo Calvert saben de esta política y proveen al Grupo Calvert con una variedad de productos que cubren esas necesidades. Uno de los proveedores incluso ha organizado una muestra de materiales reciclados para los empleados del Grupo Calvert, de manera tal que pudieron ver y entender la gran variedad de productos con contenido reciclado que existe en el mercado. Sólo en el año 1994 el Grupo Calvert adquirió más de 2,5 millones de dólares en valor de productos con contenido reciclado, incluyendo papel, materiales impresos y de comercialización, entre otros suministros de oficina.

El Departamento de Parques del Condado de Montgomery adquiere una gran variedad de productos para oficina, tales como papel, productos de papel y cartuchos de toner. Además, ha comprado alfombras, maderas ornamentales y bancos para los parques, todos construidos con material reciclado.

En el ámbito nacional, la empresa McDonald y el Gobierno Federal han creado dos de los programas más amplios de compra de materiales reciclados en todo el país. Estos programas benefician a todas las empresas, no solamente porque son modelos excelentes de programas de compra de material reciclado, sino porque por su gran escala han colaborado en reducir para todos el precio de los productos que contienen material reciclado.

McDonald está a la cabeza en la demanda de materiales que contengan productos reciclados de sus proveedores. Esta empresa gasta alrededor de 200 millones de dólares al año en productos con contenido de material reciclado (sin incluir los productos de papel)—dos veces la cantidad que se había fijado como meta hace tres años, cuando comenzó a desarrollar su programa de compra de material reciclado.

Además de empaquetar y envolver sus productos con materiales ya utilizados, la empresa McDonald ha usado materiales reciclados en la instalación de sistemas de aislamiento en sus edificios, revestimientos de madera ornamentales, contenedores de desperdicios, tableros de las mesas, paneles para paredes y materiales para el techado.

En el ámbito del Gobierno Federal, todas las agencias están obligadas a establecer programas para la compra de material reciclado. La Agencia Federal de Protección del Medio Ambiente (EPA, siglas en inglés), ha editado guías para la compra de productos de papel reciclado y aceites lubricante re-refinados, neumáticos, productos para el aislamiento de edificios, hormigón y cemento que contengan cenizas recicladas. El EPA ha propuesto 21 productos adicionales para ser incluidos en esta lista.

Montgomery County SORRT Program

Cómo Comprar Material Reciclado

Establezca una Política

El primer paso para ejecutar un programa de compra de materiales reciclados es establecer una política de compras en su empresa. Esto determinará el criterio a seguir para todas sus operaciones. Su política podrá incluir todos o algunos de los siguientes elementos:

- una preferencia general por productos reciclados
- un precio preferencial, a través del cual su empresa acepte pagar un precio más alto (tal como 5 a 10 por ciento o más) por papeles reciclados o productos reciclados
- una meta donde cierto porcentaje de las compras totales tenga contenido reciclado.

Pre-consumidor versus Post-consumidor: ¿Cuál es la diferencia?

Estos dos términos son utilizados para indicar el origen del material reciclado que es incluido en los contenidos de productos reciclados.

El material del pre-consumidor lo genera la industria durante los procesos de producción.



Los residuos del post-consumidor son generados por los clientes y separados de la corriente de desperdicios.

Ejemplos de materiales de pre-consumo incluyen aquellos materiales generados al convertir los rollos de papel en sobres para cartas, diarios y revistas no vendidos y materiales plásticos generados durante la producción y no utilizados por el consumidor final. Muchas industrias recuperan y utilizan un gran porcentaje de residuos de pre-consumo porque este proceso tiende a ser más limpio, fácil de utilizar y de gran valor. En la industria del papel, casi el 90 por ciento de los residuos de pre-consumo son recuperados por los fabricantes y por lo tanto no entra en la corriente de desperdicios sólidos.

Los materiales de post-consumo generalmente terminan por ser desechados si no han sido reciclados. Por lo tanto, las compras de productos reciclados deben hacer hincapié en el uso de materiales de post-consumo de manera tal de crear mercados para estos materiales.

Para tener éxito, todos deben suscribirse y desempeñar un papel en el cumplimiento de esta política. La administración debe establecer las políticas y evaluarlas para hacer los ajustes necesarios. El personal de compras y abastecimiento debe integrar esta política dentro de sus prácticas y procedimientos de compras y hacer un monitoreo de los productos reciclados para ver su efectividad. Otros pueden tener un rol relevante al especificar en licitaciones impresas la exigencia de que los productos sean reciclados, haciendo pública las políticas de compra de material reciclado y brindando información sobre éxitos (y fracasos) de los productos reciclados.

Montgomery County SORRT Program

Investigación de Mercado

La compra de materiales reciclados podría ser un nuevo concepto para su empresa. Como todo lo que es nuevo, será necesario que usted haga una pequeña investigación para determinar lo que sea más apropiado. Hay tres consideraciones a tener en cuenta cuando se buscan bienes reciclados, la disponibilidad de estos, su calidad y su costo. Examine estas consideraciones antes de hacer sus compras.

Disponibilidad. Cuando se publicó la primera Guía Oficial de Productos Reciclados en 1989, ésta contenía una lista de 170 fabricantes y proveedores de productos reciclados. Cuatro años más tarde, la misma publicación contenía más de 4.500 nombres listados. La disponibilidad y la variedad de productos han aumentado espectacularmente. Sin embargo, muchos compradores no están todavía concientes de cómo ha cambiado el mercado de productos reciclados.

El primer lugar para conseguir información está en sus proveedores habituales. Ellos están familiarizados con su empresa y deberían saber de sus necesidades. Si ellos no pueden ayudar, pregunte dentro de la industria o lea los periódicos sobre comercio—muchos de estos han publicado información valiosa sobre la compra de productos reciclados.

Calidad. No se desmoralice por la noción desactualizada de que los productos reciclados son inferiores. En el pasado, algunos productos reciclados se comparaban desfavorablemente con productos hechos de materiales nuevos. Pero la creciente demanda y los grandes cambios tecnológicos han resultado en una nueva generación de productos mejorados que pueden competir en calidad con los elaborados con materiales vírgenes.

Costo. Otro error es asumir que los productos reciclados son más caros que sus equivalentes elaborados con materia prima original. Es un hecho que algunos de los productos reciclados ya son más baratos que sus contrapartes hechos con material virgen. Algunas de las mejores maneras de controlar costos son las compras comparadas, en cantidad, procesos de licitación competitivos y cálculos sobre el costo del ciclo de vida de un producto. Busque proveedores que quieran ayudarle a encontrar los productos que usted desea.

Pida que Sus Contratistas Usen Productos Reciclados

Muchos de los productos y servicios que su empresa obtiene están asegurados por términos contractuales y ciertos acuerdos de concesión. Estos proveen una excelente oportunidad para expandir su poder adquisitivo si alienta a los contratistas externos a que utilicen productos reciclados como parte del servicio a su empresa. Por ejemplo, usted puede pedir que las imprentas utilicen papel reciclado y tintas no tóxicas para todos los trabajos de impresión.

Usted también puede pedirle a cualquier organización con la que haga negocios que utilice productos reciclados.

Realice Compras Cooperativas para Reducir Costos

Si alguno de los productos que contienen material reciclado está fuera de los límites de su política adquisitiva, considere la opción de comprarlo a través de acuerdos cooperativos con otras empresas. La adquisición cooperativa es un sistema a través del cual empresas similares ahorran dinero al establecer un consorcio o “pool” de compras dentro de una sola licitación, en vez de comprar los productos individualmente.

Las compras en consorcio representan un viejo concepto que tiene ahora una nueva utilización: compra de productos reciclados. Las compras cooperativas pueden costarle un poco de autonomía en su autoridad de compra pero ofrecen muchos beneficios:

- costos más bajos por unidad
- aumento en el volumen de compras de productos reciclados
- aumento de las compras de productos reciclados en más negocios
- aumento de la disponibilidad de productos reciclados

Las empresas que se suman a los consorcios de compras pueden utilizar el mismo contrato modelo, de manera tal que definiciones, porcentajes y estándares son los mismos. Esto permite a los fabricantes producir los artículos demandados en mayor escala, en vez de tratarlos como productos especializados.

Evalúe Qué Productos Puede Utilizar Su Empresa

La industria de papel fue una de las primeras en difundir sus productos en el mercado de reciclaje, de forma que los primeros compradores de productos reciclados se concentraron en conseguir papel de este origen, especialmente papeles para escribir y para imprenta. Hoy en cambio ya existen muchos de los productos de oficina con contenido reciclado, así que es de suponer que sus compras de reciclados pueden cubrir todas las áreas de su empresa.

Para determinar qué productos son ideales para satisfacer las necesidades de su empresa, siga los tres siguientes pasos:

1. Revise las adquisiciones habituales para identificar productos reciclados que ya están siendo adquiridos.
2. Examine las especificaciones de los productos para determinar si cumple con la cantidad máxima de materiales reciclados (y de desperdicios post-consumo)
3. Examine las listas de productos y contratos para determinar dónde puede sustituir productos de materia prima original por productos reciclados o incluir productos reciclados en futuras licitaciones. La lista que sigue le dará una idea del alcance de los productos de contenido reciclado presentes en el mercado de hoy.

Montgomery County SORRT Program

Productos de oficina

- papeles para imprimir y escribir
- toallas de papel y papel suave
- bolsas para la basura
- suministros para oficina (tarimas para boletines, calendarios, carpetas, abrecartas, cuadernos de notas y soportes, bolígrafos, lápices, broches, reglas y tijeras)
- contenedores de basura y de reciclado
- equipos de oficina reacondicionados
- cartuchos de tinta toner reciclados
- empaques de papel y plástico
- material para empaquetar
- muebles
- alfombras

Flota de vehículos

- aceite re-refinado
- anticongelante reciclado
- neumáticos
- partes de autos
- solventes

Productos para construcción

- material de aislamiento para edificios
- compost/abono
- cemento y hormigón que contiene cenizas
- tarimas para paredes
- plástico (divisores, plataformas, cercas/postes, paradas para aparcar y tubos de drenaje)

Productos de transporte

- plásticos (cercas, cabañas, postes, conos de tráfico, etc.)
- compost/abono a lo largo de los caminos
- asfalto (asfalto engomado/asfalto con vidrio)
- bancos (en las paradas de autobús, etc.)

Parques y recreación

- maderas de plástico (para bancos, mesas de picnic, terrenos de juego, etc.).
- compost/abono

Otros productos

- absorbentes
- bolsas (papel y plástico)
- contenedores de desperdicios de jardín
- contenedores para la recolección de basura
- ropa usada y trapos
- recipientes de servicios de comidas (papel y plástico)
- pisos
- felpudos (de plástico y goma)
- camas para animales
- materiales de empaque
- divisores de duchas/divisores de baños/ paneles de pared
- limpiadores industriales (papel)
- biombos para urinarios

Montgomery County SORRT Program

¿Dónde Puedo Conseguir Más Información y Asistencia?

El **Servicio Ambiental de Maryland (MES, siglas en inglés)** ha desarrollado un Manual de Entrenamiento sobre la compra de productos reciclados y un programa de entrenamiento diseñado para ayudar a las empresas a expandir sus programas de compra de productos reciclados.

Este manual incluye información sobre la importancia de comprar productos reciclados, la legislación y los contenidos estándar (incluyendo información sobre la Ley Ejecutiva Federal), especificaciones sobre llenado de formularios, pruebas de productos, opciones de compra tales como el sistema cooperativo de adquisición, compras indirectas y el programa cerrando el ciclo; reducción de desperdicios y un sistema de registro y evaluación. Incluye además un apéndice sobre información de productos reciclados y estándares así como información sobre los proveedores de productos reciclados en el Estado de Maryland. Varias secciones de este capítulo fueron extraídas de este manual. El MES también ha desarrollado un programa de un día para entrenamiento de empresas que informa sobre los temas antes descritos e incluye ejercicios interactivos como listar elementos claves en la especificación de productos reciclados.

Para información adicional contáctese con el MES al teléfono 410-729-8531.

La **Alianza de Empresas para Comprar Reciclado (BRBA, siglas en inglés)** fue fundada por la Coalición Nacional de Reciclaje, con la intención de promover el desarrollo del mercado y la adquisición de productos con contenido reciclado. La Alianza es un esfuerzo nacional, dirigido por empresas privadas, para alentar a sus pares del sector privado a aumentar el uso de productos que contienen materiales reciclados en sus operaciones diarias.

Las empresas pueden formar parte de la Alianza sin ningún costo y recibir ayuda técnica e información, consejos de sus socios sobre cualquier aspecto de la compra de material reciclado, el libro de guía para la compra de material reciclado (una guía paso a paso para ayudar a evaluar los productos que contienen material reciclado), seminarios de asistencia especial para compra de material reciclado que son auspiciados por la Alianza en todo el país y una revista trimestral. Para más información, contáctese con BRBA a la dirección 1325 G Street, N.W., suite 1025, en Washington, DC, 20005-3104, al teléfono 202-347-0450, al fax 202-347-0449 y a través del correo electrónico en el "website" www.nrc-recycle.org/brba.



¿Cuándo Debo Publicar Mis Esfuerzos de Compra de Material Reciclado?

Continuamente. Haga mención de su programa de compra de material reciclado en sus informes y difunda boletines informativos sobre productos reciclados adquiridos por su empresa y el dinero invertido. La publicidad es buena para su empresa y alentará a otras empresas a desarrollar un programa similar.

Cómo Puede Monitorear su Programa

Cuando usted esté implementando su programa de compra de reciclado, establezca un registro para guardar la información y hacer una evaluación del sistema. Esto le ayudará al monitoreo de su programa, le permitirá publicar sus esfuerzos e intercambiar información con otras empresas.

Establezca un sistema para mostrar cada producto reciclado en sus informes de adquisición (un número de código por separado o cualquier otra diferencia serán suficientes). A continuación, la hoja de trabajo le da una información general de lo que usted necesitará para sus registros.

HOJA DE TRABAJO PARA ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS RECICLADOS

Producto o Servicio Adquirido _____

Número de Unidades Pedidas _____

Número de Contrato _____ Duración del Contrato _____

Comprador _____

Departamento que lo Utiliza _____

Porcentaje y definición o contenido de material reciclado requerido en la licitación

Pre-consumo _____% Post-consumo _____% Total contenido reciclado _____%

Licitaciones (haga un círculo para el ganador)

	Licitante	Pre-consumidor	Post-consumidor	Total	Precio
1.					
2.					
3.					

Precio de preferencia pagado (si alguno) _____

¿Fue esta una compra cooperativa? _____ Si es afirmativa, haga una lista de los participantes a continuación: _____

Total de dólares/unidades adquiridas (proveedores serán requeridos de proveer información sobre el uso actual)

¿Se recibió alguna información—buena o negativa—de los usuarios?

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS

Esta Lista de Recursos de SORRT identifica las compañías que venden papel reciclado, productos de papel y otros productos que contienen material reciclado. El Condado de Montgomery ha compilado esta lista de diferente fuentes y no la presenta como una lista completa de todos los proveedores que dan servicios en el Condado de Montgomery, ni la ofrece como respaldo a ninguna empresa en especial. **Esta lista está actualizada a mayo de 2004.**

SI USTED NO COMPRA MATERIAL RECICLADO, USTED NO ESTÁ HACIENDO UN RECICLAJE EFECTIVO. CIERRE EFECTIVAMENTE EL CICLO. Un factor que influye en la estabilidad y éxito a largo plazo de los programas de reciclaje son las condiciones del mercado para materiales reciclables. Si hay una gran demanda para productos y materiales fabricados de reciclados, entonces hay una necesidad constante para aumentar la provisión del stock de reciclaje. Esta situación entonces ayuda a asegurar que haya mercados viables para los materiales que usted separa de la basura y recicla. Por lo tanto, es de vital importancia mantener (e incluso aumentar) la demanda de productos y materiales reciclados; su empresa ayuda a aumentar esta demanda crítica.

“COMPRE RECICLADO” Apoye el reciclaje al comprar productos reciclados. La calidad y variedad de los productos está en aumento. El precio es, en muchas instancias, comparable al precio de los productos hechos con materia prima virgen. Las variedades de papel reciclado incluyen papel de color, papel de oficina blanco, papel de computadoras, stock de tarjetas, sobres, papel higiénico y toallas de papel. Cuando usted haga las órdenes de compra, pida papel producido con el más alto porcentaje de material contenido de reciclado, preferentemente, el de post-consumo.

Para información adicional sobre la compra de productos reciclados, ver el Manual del Condado de Montgomery para Reciclaje en Empresas, Sección 6: ¡Cierre el Ciclo!, Compre Reciclado, o póngase en contacto con el Gerente del Programa de Reciclaje en Empresas del Condado de Montgomery al teléfono (240) 777-6400.

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

ABC Box Co.

1135 Leadenhall Street
Baltimore, MD 21230
(410) 752-4635
Fax (410) 752-2697

*Reciclaje de contenedores para
almacenaje y cajas de cartón.*

Adams-Burch Co.

1901 Stanford Court
Landover, MD 20785
(301) 772-7850
(800) 347-8093

*Empresa proveedora a restaurantes ofrece
contenedores reciclados y productos con
contenido de papel reciclado.*

Advantage Technical Services (ATS)

2328 Montgomery Street
Silver Spring, MD 20910-1253
(888) 371-2666
Fax (301) 589-6466

www.advantage-technical.com
Cartuchos de toner reciclados.

AJ Stationers

7601 Brandon Woods Blvd.
Baltimore, MD 21226
(410) 360-4900
Fax (410) 360-4291

www.ajstationers.com

Productos de papel reciclado de oficina.

American Laser, Inc.

5004 Jackson Street
Hyattsville, MD 20781
(301) 588-4850
Fax (301) 864-1565

Cartuchos de toner reciclados.

Boise Cascade Office Products

6745 Business Park Way
Elkridge, MD 21075-6340
(410) 579-5200
(800) 282-6473

*Papel reciclado y cartuchos de
toner reciclados.*

Bradco Supply

3404 Kenilworth Avenue
Hyattsville, MD 20781
(301) 277-7711
Fax (301) 699-9341

Material de aislamiento para techos.

Carpel Video

429 E. Patrick Street
Frederick, MD 21701
(301) 694-3500
(800) 238-4300
Fax (301) 694-9510

www.carpelvideo.com

Cintas de video recicladas.

Choisyx Business Center

4809 Lydell Road
Cheverly, MD 20781
(301) 772-7040
Fax (301) 386-4477

Cartuchos de toner reciclado.

Clean Earth

1469 Oak Ridge Place
Hagerstown, MD 21740
(301) 791-6220
Fax (301) 790-1825

*Vende materiales agregados reciclados y
materiales reciclados aglomerados.*

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Corporate Express

7021 Dorsey Road
Hanover, MD 21076
(410) 799-7700
(800) 270-9689
www.cexp.com

Artículos de oficina reciclados, muebles y cartuchos de toner reciclado.

CPR Recharge

902 Cutler Court
Waldorf, MD 20602
(301) 843-2800
Fax (301) 843-0857

Cartuchos de toner reciclado.

Design Recycle, Inc.

P.O. Box 638
Upper Marlboro, MD 20773
(301) 952-9137
Fax (301) 952-9791
www.designrecycleinc.com

Rubbercrete® para usar en baldosas de patios, pavimentación, productos de drenaje y barreras de sonido en autopistas, pilotes para muelles y postes para cableado.

Emanuel Tire Co.

1300 Moreland Avenue
Baltimore, MD 21216
(410) 947-0660

Proveedor de empresas de reencauche de llantas.

Federal Hill Office Supply

1022 S. Charles Street
Baltimore, MD 21230
(410) 727-0111
Fax (410) 727-1374

Papeles reciclados para imprenta, Provisiones para oficinas, cartuchos de toner reciclados.

Frank Parson Paper, Inc.

2270 Beaver Road
Landover, MD 20785
(301) 386-4700
Fax (301) 773-8062

Productos de papel reciclado, cartuchos de toner reciclado. Ofrece recoger y reciclar cartuchos vacíos.

Frank Parson/White-Rose Paper Co.

4665 Hollins Ferry Road
Baltimore, MD 21227
(410) 247-1900
Fax (410) 525-9378

Cartuchos de toner reciclado, productos de papel reciclado, reciclado de cartuchos de toner vacíos.

Frederick Non-Profit Building Supply

105 E. South Street
Frederick, MD 21701
(301) 662-2988

Material de construcción reutilizable.

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Gerstel Office Furniture, Inc.

584 N. Frederick Avenue
Gaithersburg, MD 20877
(301) 840-1236
Fax (301) 840-5643
Muebles de oficina.

Greenwald Industrial

2507 51st Avenue
Hyattsville, MD 20781
(301) 773-3800
(800) 248-9808
Aislantes de espuma.

Laser Printers Plus, Inc.

11226 Georgia Avenue
Silver Spring, MD 20902
(301) 589-7300
Fax (301) 933-9011
*Partes de computadoras y maquinaria,
Cartuchos para computadoras.*

Mid-Atlantic Waste Systems

10641 Cordova Road
Easton, MD 21601
(410) 820-7188
(800) 338-7274
Se especializa en compactadoras.

Moore Wallace

1050 Hull Street, Suite 110
Baltimore, MD 21230
(410) 347-1550
Fax (410) 347-1558
Papel impreso reciclado.

Office Furniture Maintenance Corp.

8325 Old Marlboro Pike
Upper Marlboro, MD 20772-2616
(301) 855-6888
Fax (301) 763-0699

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301
Fax (301) 948-6302
www.opsus.com
*Papel de imprenta reciclado,
contenedores reciclados.*

RIS Paper

9101 E. Hampton Drive
Capitol Heights, MD 20743
(301) 336-8833
Fax (301) 499-1214
www.rispaper.com
Papel reciclado impreso.

S. Freedman & Sons

3322 Pennsy Drive
Landover, MD 20785
(301) 322-5000
Fax (301) 773-8429
*Papel reciclado, contenedores de plástico,
equipos para limpieza o mantenimiento.*

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Strouber Materials

7811 Penn Western Court
Upper Marlboro, MD 20772
(301) 967-9100
Fax (301) 967-3004
Tejas para el techo.

The Great Outdoors

7828 Millers Corner
Elkridge, MD 21075
(410) 379-0767
Fax (410) 379-6840
Vende superficies de goma hechas con neumáticos re-utilizados.

The Loading Dock

2523 Gwynns Falls Parkway
Baltimore, MD 21216
(410) 728-3625
Fax (410) 728-3633
www.loadingdock.org
Materiales de construcción reutilizados y algunos aparatos o artículos del hogar.

Unisource

8261 Preston Court
Jessup, MD 20794
(301) 470-4063
(800) 344-5522
Fax (410) 792-8059
Papel reciclado.

Victor Stanley, Inc.

2103 Brick House Road
Dunkirk, MD 20754
(301) 855-8300
Fax (410) 257-7579
Plásticos y contenedores para uso en exteriores.

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS

Esta Lista de Recursos de SORRT identifica compañías que venden papel reciclado, productos de papel y otros productos que contienen material reciclado. El Condado de Montgomery ha compilado esta lista a través de varias fuentes y no la presenta como un directorio completo de todos los proveedores que prestan este servicio en el Condado de Montgomery, ni lo ofrece como respaldo a ninguna de las compañías mencionadas. **Esta lista está actualizada a mayo de 2004.**

SI USTED NO ESTÁ COMPRANDO MATERIAL RECICLADO, USTED NO ESTÁ RECICLANDO COMPLETAMENTE, CIERRE EL CICLO DE RECICLAJE. Un factor que influencia la estabilidad y el éxito a largo plazo de los programas de reciclaje es la situación del mercado para los materiales reciclados. Si hay una fuerte demanda para productos y materiales fabricados con materiales reciclables, entonces hay una constante necesidad para un mayor abastecimiento de materia prima reciclada. Esta situación ayuda entonces a asegurar que haya mercados que son viables para los materiales que usted separa de la basura para reciclar. Por lo tanto, es vital que mantenga (e incluso aumente) la demanda de productos y materiales reciclados; su organización ayuda a mantener esta demanda crítica.

“COMPRE RECICLADO” Apoye el reciclaje comprando productos reciclados. La calidad y variedad de productos está creciendo y mejorando. El precio, en muchos casos, es comparable al de materiales vírgenes. Las variedades de papel reciclado incluyen papel coloreado, papel blanco de computadora, stock de cartas, sobres, papel higiénico y toallas de mano. Cuando compre, pida papel hecho con el mayor porcentaje de material reciclado, preferentemente post-consumo.

Para información adicional sobre la compra de productos reciclados, consulte el Manual de Reciclaje para Empresas del Condado de Montgomery, Sección 6: ¡Cierre el Ciclo! . . . Compre Reciclado o póngase en contacto con el Gerente del Programa de Reciclaje en las Empresas del Condado de Montgomery, al teléfono (240) 777-6400.

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Artículos de oficina,
3) Papeles para mantenimiento y limpieza, 4) Cajas de cartón

PRODUCTOS DE PAPEL RECICLADO

ABC Box Co.

ABC Box Co.
1135 Leadenhall Street
Baltimore, MD 21230
(410) 752-4635
Fax (410) 752-2697
Código: 4

Blind Industries and Services of Maryland

2901 Strickland Street
Baltimore, MD 21223-2796
(410) 233-4567
(888) 322-4567
Fax (410) 233-0544
www.bism.org
www.supereaglesupply.com
*Códigos: 1 (almohadillas de papel
reciclado), 2*

Boise Cascade Office Products

6745 Business Park Way
Elkridge, MD 21075-6340
(410) 579-5200
(800) 282-6473
Fax (800) 572-6473
Códigos: 1–4

CANUSA Corp.

1616 Shakespeare Street
Baltimore, MD 21231
(410) 522-0110
Código: 1 (negociante de papel)

Corporate Express

7021 Dorsey Road
Hanover, MD 21076
(410) 799-7700
(800) 270-9689
www.cexp.com
Códigos: 1, 2

Diamond Paper Co.

21955 Cascades Parkway
Sterling, VA 20166
(703) 450-0000
Fax (703) 450-0001
Códigos: 1–4

Frank Parson Paper, Inc.

2270 Beaver Road
Landover, MD 20785
(301) 386-4700
Fax (301) 773-8062
Códigos: 1, 2

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301
Fax (301) 948-6302
www.opsus.com
Códigos: 1, 2

Paper Plus

14803 Southlawn Lane, Bldg. A
Rockville, MD 20850
(301) 424-4990
Fax (301) 279-7324
Códigos: 1–4

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Artículos de oficina,
3) Papeles para mantenimiento y limpieza, 4) Cajas de cartón

RIS Paper

9101 E. Hampton Drive
Capitol Heights, MD 20743
(301) 336-8833
Fax (301) 499-1214
www.rispaper.com
Códigos: 1, 3

Unisource

8261 Preston Court
Jessup, MD 20794
(301) 470-4063 or
(800) 344-5522
Fax (410) 792-8059
Códigos: 1-3

OTROS PRODUCTOS RECICLADOS

ANTICONGELANTE

Multi-Parts and Services Inc.

5647 Belle Grove Road
Baltimore, MD 21225
(800) 879-6858
Fax (410) 636-2221
Equipo anticongelante.

MATERIALES DE EDIFICIOS

Allied Plywood Inc.

Allied Plywood Inc.
6100 Farrington Avenue
Alexandria, VA 22304
(703) 256-5800
Fax (703) 642-0032
www.awood.net
*Distribuye aglomerados de Madera
Homosote y MDF y material de plástico
y madera para revestimientos (Trex®).*

VIGAS DE PLASTICO

FisherLumber

525 E. Gude Drive
Rockville, MD 20850
(301) 424-6500
Fax (301) 424-8864
*Distribuye material plástico de revestimientos
(Trex®).*

Sheets Wholesale

430 Mill Street
Vienna, VA 22180
(703) 938-9110
Fax (703) 938-2673
Especializado en revestimientos Trex®.

T.W. Perry Enterprises

8131 Snouffer School Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 840-9600
Fax (301) 840-0076
Especializado en revestimientos Trex®.

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

SERVICIOS DE RECICLAJE Y DESTRUCCIÓN DE DOCUMENTOS

Environmental Recycling, Inc.

621 S. Pickett Street
Alexandria, VA 22304
(703) 370-3325
Fax (703) 370-3999
www.eri1.com

Tritura documentos y vende las trizas de papel a fabricantes. Provee certificado de destrucción y una Declaración de Impacto Ambiental detallando los recursos naturales ahorrados con la reutilización de trizas de papel.

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301
Fax (301) 948-6302
www.opsus.com

Tritura documentos y vende las trizas de papel a fabricantes. Provee certificado de destrucción y una Declaración de Impacto Ambiental detallando los recursos naturales ahorrados con la reutilización de trizas de papel.

Shred-It

850 Gude Drive, Suite G
Rockville, MD 20850
(301) 315-0070 or (800) 697-4733
Fax (301) 315-9119

Tritura documentos y vende las trizas de papel a fabricantes o recicladores. Provee un certificado de destrucción y una declaración de cuántos árboles serán salvados por el uso de papel reciclado.

Sección 7: Materiales de Referencia



Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

MATERIALES RECICLABLES—DEFINICIONES

Esta lista proporciona definiciones de materiales reciclables, incluyendo aquellos materiales que el Condado de Montgomery exige que las empresas reciclen, así también como materiales adicionales que las empresas eligen reciclar voluntariamente. Este documento brinda información a las empresas del Condado para ayudarles a cumplir con el Reglamento Ejecutivo 109-92, que establece las reglas de reciclaje en empresas del Condado.

MATERIALES QUE SE DEBEN RECICLAR

PAPEL BLANCO DE OFICINA—Alto grado

Impresos continuos de computadoras, incluyendo papel de barra azul y verde, papel bond y papel de copias que sean lisos, impresos con láser o impresos con tintas de color, papel de notas y papel en bloc.

CARTONES CORRUGADOS

Contenedores de cartón corrugado no encerados tipo kraft (por ejemplo, cajas), a no ser que estén laminados con otro papel, como el papel satinado. También incluye las bolsas de papel kraft marrón.

PAPEL PRENSA

Papel prensa/papel de diarios.

CONTENEDORES DE ALUMINIO

Latas de aluminio de bebidas, recipientes de comida de aluminio y papel aluminio.

CONTENEDORES DE ACERO/HOJALATA

Latas y envases de acero revestidos de latón y latas de aluminio con bordes de acero.

BOTELLAS PLÁSTICAS (clase PETE y HDPE)

Todas las botellas plásticas con un símbolo de reciclaje #1-PETE o #2 HDPE en el fondo. Incluye las botellas de 2 litros de polietileno tereftalato (PETE), con o sin fondo, las botellas de licor PETE, los envases de leche y jugo de alta densidad de polietileno y otros envases o botellas de clase #1 o #2.

BOTELLAS DE VIDRIO Y JARROS

Todo el vidrio verde, claro y/o marrón usado para bebidas o recipientes de comida.

DESPERDICIO DE JARDÍN (también conocido como restos de poda de jardín)

Los recortes o restos de grama, hojas y maleza, pequeños recortes y hojarasca (menos de 4 pulgadas de diámetro).

MATERIALES QUE PUEDEN SER RECICLADOS VOLUNTARIAMENTE

PAPEL MIXTO

Cualquier combinación que incluya pero no limitada a: papel blanco, papel de color, papel impreso de computadoras, sobres sin ventanillas, papel sin carbón, papel satinado, diarios y cartones.

BATERÍAS

Alcalinas, de automóvil, de células secas, tipo de gelatina y baterías comunes del hogar. Haga una lista por tipo de batería si así fuera posible.

PAPEL DE COLOR

Papel de color, carpetas de archivo, papel satinado, revistas, libros, papel de fax.

PELÍCULA PLÁSTICA (BOLSAS)

Incluye todas las bolsas de compras, las envolturas de comidas, las bolsas de la tintorería, forros y cubiertas de plástico. Pueden exhibir el símbolo de reciclaje #4-LDPE baja densidad de polietileno.

ESPUMA PLÁSTICA (POLIESTIRENO)

Incluye los productos y empaques hechos de poliestireno expandido. Pueden exhibir los símbolos de reciclado #6-PS.

FRAGMENTOS DE METALES—No ferrosos

Metales que no son derivados del hierro, a los cuales no se adhiere un imán, que no están contaminados de manera significativa con otros metales o materiales. Incluye los fragmentos de aluminio, cobre y cromo.

FRAGMENTOS DE METALES—Ferrosos

Fragmentos de metales ferrosos y ferrosos con aleación, a los cuales se adhiere un imán, que no están contaminados de manera significativa con otros metales o materiales. Incluye electrodomésticos de línea blanca (aparatos grandes) tales como refrigeradores y cocinas.

DIRECTORIOS TELEFÓNICOS

Guías de teléfono.

NEUMÁTICOS

Neumáticos de vehículos de todos los tipos.

DESPERDICIO DE MADERA—OTROS

Fragmentos de madera tratada, plataformas (si han sido tratadas), productos hechos de madera y madera/despojos de ramas secas de más de 4 pulgadas de diámetro.

COMPAÑÍAS QUE RECICLAN

La Lista de Recursos de SORRT identifica compañías que acarrean, recolectan, procesan, y/o reciclan materiales varios. La primera sección de este documento hace una lista por orden alfabético del nombre de las compañías que brindan servicios de reciclaje. La segunda sección de este documento proporciona una lista por categoría de las compañías de servicios especializados en el manejo de materiales. El Condado de Montgomery ha compilado estas listas a través de varias fuentes y no la presenta como una guía completa de todos los proveedores que dan este servicio en el Condado de Montgomery ni tampoco la ofrece como respaldo a ninguna de tales compañías. **Esta lista está actualizada a mayo de 2004.**

Para asegurarse el éxito a largo plazo de su programa de reciclaje, es muy importante establecer un contrato o un acuerdo de servicio con el proveedor de su servicio de reciclaje que identifique los servicios específicos a ser cumplidos, las rebajas y ganancias (si así fuera) a ser aplicadas y cómo deben ser aplicadas, así como las condiciones del mercado que puedan afectar el contrato.

Tenga en consideración que los servicios de recolección, los tipos de contenedores y los servicios de entrenamiento o apoyo ofrecidos por las compañías de reciclaje pueden variar de una firma a otra. Algunas compañías aceptan numerosos materiales reciclables mientras que otras sólo aceptan materiales específicos seleccionados. Muchas compañías ofrecen servicios de recolección, pero otras aceptan solamente materiales que son dejados para reciclaje. La mayoría de las empresas que proveen servicios de recolección también proveen los canastos centrales o los rodantes, que son vaciados en los vehículos de recolección. Además, muchas empresas pueden proveer contenedores de recolección más pequeños, que son utilizados dentro de las áreas de trabajo. Algunas firmas de reciclaje exclusivamente acarrean o recolectan, mientras que otras actúan como intermediarios y/o procesan los materiales reciclables. En la actualidad, muchas compañías ofrecen los servicios tanto de reciclaje como de reutilización. Hay una gran variedad de ofertas en el mercado.

En su búsqueda de una compañía de reciclaje y de recolección de basura, usted deberá ponerse en contacto con al menos tres o cuatro firmas para recibir sus propuestas o licitaciones. Esto le ayudará a encontrar la compañía que mejor provee las necesidades de servicio a su organización y al mejor precio del mercado.

Para información adicional sobre cómo encontrar una compañía de reciclaje acorde a las necesidades de su organización, vea el Manual de Reciclaje del Condado de Montgomery y sus Reglamentos, Sección 2: Cómo Establecer un Programa de Reciclaje. El paso 4 de esta sección muestra el proceso de selección de una compañía de reciclaje. Para más información sobre los aspectos económicos del negocio de reciclaje, precios y cómo negociar un contrato o un acuerdo de servicio, vea la Sección 7: Factores en el Costo del Reciclaje, y póngase en contacto con el Gerente del Programa de Reciclaje en Empresas del Condado de Montgomery al teléfono (240) 777-6400.

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

Compañías que Reciclan

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Cartón, 3) Envases de Comida y Bebida, 4) Proyectos, 5) Fragmentos de Metal, 6) Servicios para Recoger Material, 7) Provee contenedores, 8) Consulta 9) Negociante/Procesador

ABC Box Co.

1135 Leadenhall Street
Baltimore, MD 21230
(410) 752-4635
Fax (410) 752-2697
Códigos: 1–2, 6–7

Arrundel Recycling Center, Inc.

7517 Connelley Drive
Hanover, MD 21076
(410) 761-6595
Fax (410) 761-9150
Códigos: 5–7, 9

Athelas

7476 Candlewood Road
Hanover, MD 21076
(410) 740-9460
Fax (410) 694-9536
Códigos: 1, 2, 6–9

Browning Ferris Industries

300 Ritchie Road
Capitol Heights, MD 20743
(301) 417-0100
Fax (301) 336-1225
Códigos: 1–3, 6–9

Cambridge Iron & Metal Co.

901 S. Kresson Street
Baltimore, MD 21224
(410) 327-7867 or (800) 245-4766
Fax (410) 327-3427
www.cambridgeiron.com
Códigos: 5–9

Capital Fiber, Inc.

6610 Electronic Drive
Springfield, VA 22151
(703) 658-0200
Códigos: 1–2, 8–9

Recycle America/ABC Box Co.

65 N Street SE
Washington, DC 20003
(202) 488-7497
Fax (202) 484-5208
Códigos: 1–4, 6–9

Environmental Recycling, Inc.

621 S. Pickett Street
Alexandria, VA 22304
(703) 370-3325
Fax (703) 370-3999
www.eri1.com
Códigos: 1–2, 6–9

Georgetown Paper Stock Dealers

4501 46th Street
Bladensburg, MD 20710
(301) 864-1200
(301) 779-374
Códigos: 1–2, 6–8

Georgetown Paper Stock of Rockville

14820 Southlawn Lane
Rockville, MD 20850
(301) 762-6990
Fax (301) 762-3906
Códigos: 1–2, 6–9

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

Compañías que Reciclan (continuación)

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Cartón, 3) Envases de Comida y Bebida, 4) Proyectos,
5) Fragmentos de Metal, 6) Servicios para Recoger Material, 7) Provee contenedores,
8) Consulta 9) Negociante/Procesador

Hanover Metal Co.

20 W. Cross Street
Baltimore, MD 21230
(410) 539-1338
Fax (410) 539-1341
Códigos: 5–9

Infinity Recycling, Inc.

300 Old McGinnis Lane
Chestertown, MD 21620
(410) 778-5949
Fax (410) 778-2740
www.infinityrecycling.org
Códigos: 1–4, 6–9

Kline Paper Mill Supplies

9475 Gerwig Lane
Columbia, MD 21046
(301) 982-1475
Fax (410) 381-2411
Códigos: 1–2, 6–9

Metro Re-Uzit Company, Inc.

3401 Kenilworth Avenue
Hyattsville, MD 20781
(301) 699-1616
Fax (301) 699-1619
Códigos: 5, 6, 9

Montgomery Scrap Corp.

15000 Southlawn Lane
Rockville, MD 20820
(301) 424-3000 or (800) 424-6747
Fax (301) 424-3144
www.m-scrap.com
Códigos: 5–9

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301
Fax (301) 948-6302
www.opsus.com
Códigos: 1–4, 6–8

Recycle America Alliance

3000 Chestnut Avenue, Suite 100-B
Baltimore, MD 21211
(410) 662-8190
Fax (410) 662-8192
www.recycleamericaalliance.com
Códigos: 1–2, 6, 8, 9

SP Recycling

9001 Brookville Rd
Silver Spring, MD 20910
(301) 589-4002
Fax (301) 588-8436
www.spnewsprint.com
Códigos: 1–2, 7–9

Waste Management

8101 Beechcraft Avenue
Gaithersburg, MD 20879
(301) 340-0774
Fax (301) 645-2296
www.wm.com
Códigos: 1–4, 6–8

Montgomery County SORRT Program

Compañías que Reciclan (continuación)

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Cartón, 3) Envases de Comida y Bebida, 4) Proyectos, 5) Fragmentos de Metal, 6) Servicios para Recoger Material, 7) Provee contenedores, 8) Consulta 9) Negociante/Procesador

Weyerhaeuser

1404 Benson Court
Baltimore, MD 21227
(301) 621-2522 or (410) 737-1510
Fax (410) 737-2216
www.weyerhaeuser.com
Códigos: 1, 2, 4, 6-9

World Recycling Co.

5600 Columbia Park Road
Cheverly, MD 20785
(301) 386-3010
Fax (301) 322-2896
Códigos: 1-6, 8

SERVICIOS DE RECICLAJE ESPECIALIZADO POR TIPO DE MATERIAL

LUCES FLUORESCENTES

Environmental Management Services, Inc.

Environmental Management Services, Inc.
1688 E. Gude Drive, Suite 300
Rockville, MD 20850
(301) 309-0475
www.enviroexperts.net
Recoge el material.

EPAI USA Lights

3408 52nd Avenue
Hyattsville, MD 20781
(301) 699-6244
Fax (301) 699-6249
Recoge el material.

RESIDUOS DE COMIDA

Valley Proteins, Inc.

1515 Open Street
Baltimore, MD 21226
(410) 355-4800
Fax (410) 355-3095
*Reciclador de grasa de restaurantes,
recoge el material.*

FILTROS DE GASOLINA

Metalpro, Inc.

7956 Twist Lane
Springfield, VA 22153
(703) 451-8300
Fax (703) 451-5062
www.metalprorecycling.com
*Filtros de aceite usados, material ferroso,
cubiertas.*

MATERIAL ORGÁNICO

AA Recycling and Sand, Inc.

8217 Baltimore-Annapolis Blvd.
Pasadena, MD 21122
(410) 437-7718
Fax (410) 437-7701
Acepta sólo madera (árboles y palos).

Soil Safe, Inc.

6700 Alexander Bell Drive, Suite 300
Columbia, MD 21046
(410) 872-3990
Fax (410) 872-3078
www.soilsafe.com
Acepta tierra contaminada con petróleo.

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

SERVICIOS DE RECICLAJE ESPECIALIZADO POR TIPO DE MATERIAL (continuación)

RADIADORES

Arrundel Recycling Center, Inc.

7517 Connelley Drive
Hanover, MD 21076
(410) 761-6595
Fax (410) 761-9150

NEUMÁTICOS

Emanuel Tire Co.

1300 Moreland Avenue
Baltimore, MD 21216
(410) 947-0660

Metalpro, Inc.

7956 Twist Lane
Springfield, VA 22153
(703) 451-8300
Fax (703) 451-5062
www.metalprorecycling.com

RECICLADORES DE CINTAS Y CARTUCHOS DE TONER

Cartridge Technologies, Inc.

8411 Helgerman Court
Gaithersburg, MD 20877
(301) 417-7202
Fax (301) 417-7204
www.ctimd.com
Ofrece servicio de recolección.

MEHTA, Inc.

17824 Hazelcrest Drive
Gaithersburg, MD 20877
(301) 948-2978
Fax (301) 948-0102
Ofrece servicio de recolección.

Precision Toner Systems (PTS)

711 Gorman Avenue
Laurel, MD 20707
(301) 317-4000
Fax (301) 317-7713
www.precisiontoner.com

P.S. Data Supply, Inc.

309-A Howard Avenue
Rockville, MD 20850
(301) 340-6777
Fax (301) 340-0164
Ofrece servicio de recolección.

US Recycling

1118 Shop Road
Columbia, SC 29201
(888) 628-3639
Fax (803) 454-0611
www.usrecycleink.com
*Recompensa a clientes que envían
cartuchos de toner.*

SERVICIOS DE RECICLAJE ESPECIALIZADO POR TIPO DE MATERIAL (continuación)

PLATAFORMAS DE MADERA

Frank's Pallet Service

6201 Pulaski Highway
Baltimore, MD 21205
(410) 631-7199
Fax (410) 631-7656
www.frankspallets.com

Compra sólo plataformas (48"x40") con cuatro vías de acceso y paletas 48"x48"; repara y revende. Servicios de traslado de plataformas de tamaño no convencional.

Valleywood Industries, Inc. & Pallet Masters

6600 Landay Avenue
Baltimore, MD 21237
(410) 488-5500
Fax (410) 488-5555
Compra, venta, reparación y traslado de plataformas.

ANTICONGELANTE/ACEITE

U.S. Filter Recovery Services

5800 Farrington Avenue
Alexandria, VA 22304
(703) 370-8205
Fax (703) 370-8067
www.usfilter.com
Acepta anticongelante y aceite.

BATERÍAS

American Battery Corp.

7939 Queenair Drive
Gaithersburg, MD 20879
(301) 840-0623
Acepta todas las baterías de plomo con ácido.

Arrundel Recycling Center, Inc.

7517 Connelley Drive
Hanover, MD 21076
(410) 761-6595
Fax (410) 761-9150

Clean Harbors Environmental Services

3527 Whiskey Bottom Road
Laurel, MD 20724
(301) 939-6032 or (301) 939-6019
Fax (301) 939-6066
www.cleanharbor.com
Acepta pequeñas cantidades de cualquier tipo de material tóxico.

EQUIPOS DE COMPUTADORAS

Reclamere Inc.

905 Pennsylvania Avenue
Tyrone, PA 16686
(814) 684-5505
Fax (814) 684-6044
www.reclamere.com
Acepta equipo electrónico incluyendo, computadoras, infraestructura de redes y equipo de telecomunicaciones.

SERVICIOS DE RECICLAJE ESPECIALIZADO POR TIPO DE MATERIAL (continuación)

America Online

AOL

Attn: Mail Room
22000 AOL Way
Dulles, VA 20166
(800) 466-5463
www.aol.com

Envíe por correo CDs no deseados, para reciclar.

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
800-305-3475
www.greendisk.com

Envíe por correo CDs no deseados, para ser reciclados. Se cobran 15 centavos por libra para cubrir costos de mano de obra, con un mínimo de 5 dólares.

Precision Toner Systems

711 Gorman Avenue
Laurel, MD 20707
(301) 317-4000
Fax (301) 317-7713
www.precisiontoner.com

Computadoras viejas, acepta donaciones de Pentium 300 MHz o mejores, impresoras inkjet, monitores y teclados.

Prima Plastics LLC

CD Recycling Program
3307 S. Lawndale Avenue
Chicago, IL 60623
(773) 523-9593
Fax (773) 523-9718
www.primaplasticsllc.com

Envíe por correo CDs no deseados y estuches de joyas para reciclaje a la dirección anterior para ser reciclados sin cargo.

US Recycling

1118 Shop Road
Columbia, SC 29201
(888) 628-3639
Fax (803) 454-0611
www.usrecycleink.com

Acepta equipo electrónico incluyendo computadoras, infraestructura de redes y equipo de telecomunicaciones.

SERVICIOS DE RECICLAJE ESPECIALIZADO POR TIPO DE MATERIAL (continuación)

CEMENTO, ASFALTO, TIERRA

AA Recycling and Sand, Inc.
6931 Baltimore-Annapolis Blvd.
Baltimore, MD 21225
(410) 789-1120
Fax (410) 437-7701
Acepta cemento y asfalto.

Clean Earth
1469 Oak Ridge Place
Hagerstown, MD 21740
(301) 791-6220
Fax (301) 790-1825
Acepta cemento, asfalto, piedras, tierra contaminada con petróleo no tóxica.

The Recycling Center, Inc.
14852 Old Gunpowder Road
Laurel, MD 20707
(301) 953-1424
Fax (301) 206-2559
Acepta cemento, asfalto, ladrillos y bloques.

CONSTRUCCIÓN/ MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Agri Marketing, Inc.
190A Texter Mountain Road
Reinholds, PA 17569
(717) 335-0379
Fax (717) 335-2561
www.usagypsum.com
Acepta restos de empapelado de pared.

Frederick Non-Profit Building Supply
105 E. South Street
Frederick, MD 21701
(301) 662-2988
Acepta materiales reutilizables de edificios.

The Loading Dock
2523 Gwynns Falls Parkway
Baltimore, MD 21216
(410) 728-3625
Fax (410) 728-3633
www.loadingdock.org
Acepta productos o materiales de edificios reutilizables. Ofrece servicios de recolección.

ORGANIZACIONES QUE OFRECEN OPORTUNIDADES DE REUTILIZACIÓN

La basura de una persona es el tesoro de otra! Esta lista de Recursos de SORRT identifica organizaciones que recolectan y distribuyen bienes usados pero aún en uso. El Condado de Montgomery ha compilado esta lista a través de varias fuentes y no la presenta como una lista completa de todas las organizaciones dedicadas a la reutilización que prestan servicios en el Condado ni ofrece apoyo a ninguna de estas organizaciones. **Esta lista está actualizada a mayo de 2004.**

Amvets/Laurel Thrift Center

9800 Washington Blvd.

Laurel, MD 20723

(301) 953-0090

Ropa, muebles, artículos para el hogar, juguetes, etc. Ofrece servicios de recolección.

Goodwill Industries

400 E. Church Street

Frederick, MD 21701

(301) 662-0622

Ropa, electrónicos, muebles, artículos para el hogar, equipos de oficina, muebles, etc. Ofrece servicio de recolección.

Housing Opportunities Commission of Montgomery County

(301) 495-0983 (call 24 hours)

Muebles; ofrece servicios gratis de recolección.

The Loading Dock

2523 Gwynns Falls Parkway

Baltimore, MD 21216

(410) 728-3625

Fax (410) 728-3633

www.loadingdock.org

Productos reutilizables de edificios, incluyendo gabinetes, puertas, pintura, paneles, ventanas, etc. Ofrece servicio de recolección.

Salvation Army

3304 Kenilworth Avenue

Bladensburg, MD 20781

(800) 538-2438

Electrodomésticos, ropa, electrónicos, muebles, etc. Ofrece servicio de recolección.

United Way of Maryland

100 S. Charles Street, 5th Floor

Baltimore, MD 21201

(410) 547-8000

Fax (410) 895-1440

Ropa, electrónicos, equipos de oficina, juguetes, etc. Ofrece servicios de recolección.

CONTENEDORES PARA RECICLAJE Y ABASTECIMIENTO DE EQUIPOS

Esta Lista de Recursos de SORRT identifica compañías que fabrican y/o distribuyen contenedores y equipos de reciclaje. El Condado de Montgomery ha compilado esta lista a través de varias fuentes y no la presenta como un directorio completo de todos los que ofrecen ese servicio en el Condado, ni la ofrece como un respaldo a ninguna de las compañías. **Esta lista está actualizada mayo de 2004**

La cuestión del reciclaje puede hacerse más fácil con los contenedores adecuados. Hay contenedores disponibles en una variedad de tamaño, formas y colores, que pueden ser compatibles con la decoración e imagen de su lugar de trabajo. Aunque los contenedores especiales para reciclaje ofrecen muchos beneficios, tales como la alta visibilidad de su programa y un sistema organizado para separar sus materiales reciclables del resto de sus residuos sólidos, no se exige su uso para implementar un programa de reciclaje efectivo.

Alfa Products

8229 Sandy Court
Savage, MD 20763
(410) 792-2633
Fax: (410) 792-8089
www.acmepaper.com

Ameri-Kart Corp.

433 Industrial Road
Goddard, KS 67052
(316) 794-2213 or (800) 533-2475
www.amerikart.com
Fabrica contenedores con ruedas para el reciclaje.

Big Stuff

1301 Ritchie Road
Capitol Heights, MD 20743
(301) 499-3700
Fax (301) 499-3705
www.bigstuff.com
Vende, instala, alquila y repara empacadoras, vertederos, compactadoras y contenedores.

Buckhorn Canada Inc.

8032 Torbram Road
Brampton, ON L6T 3T2, Canada
(800) 461-7579 or (905) 791-6500
Fax (905) 791-9942
www.buckhorncanada.com
Fabrica y vende contenedores y cestos para reciclaje de plástico.

Busch Systems International, Inc.

130 Saunders Road, Unit 7
Barrie, ON L4N 9A8, Canada
(800) 565-9931
Fax (877) 593-3680
www.buschsystems.com
Contenedores para el reciclaje, recipientes de compost y materiales promocionales.

CONTENEDORES PARA RECICLAJE Y ABASTECIMIENTO DE EQUIPOS (continuación)

Ingold's Hico, Inc.

P.O. Box 548
Bel Air, MD 21014
(410) 879-9114
Fax (410) 879-9393

Provee una amplia variedad de equipos para reciclado, tanto para almacenar como para acarrear, así como servicios de consultoría.

Iowa Bag & Recycling Products

P.O. Box 4063
Waterloo, IA 50704-4063
(319) 291-6007

Distribuye empacadoras, trituradoras y densificadoras. Provee servicios de consultoría y alquiler (leasing).

Load-King Manufacturing Co.

P.O. Box 40606
Jacksonville, FL 32203
(904) 354-8882
Fax (904) 360-6251
www.loadkingmfg.com

Fabrica compactadoras y empacadoras verticales.

Marathon Equipment Co.

909 County Highway 9 South
Vernon, AL 35592
(205) 695-9105
Fax (205) 695-7250
www.marathonequipment.com

Fabrica compactadoras y empacadoras.

Mid-Atlantic Waste Systems

10641 Cordova Road
Easton, MD 21601
(410) 820-7188
(800) 338-7274

Especializados en el manejo de equipos para residuos, empacadoras y compactadoras.

RecyclingBin.com

92 Newark-Pompton Turnpike
Wayne, NJ 07470
(800) 910-4757
Fax (973) 872-9010
www.recyclingbin.com

Provee equipos alternativos de reciclaje tales como el Hexcycle, Paper Taker y Event Recycling Stations que son plegados bien plano para reducir costos de envío.

Rehrig Pacific Co.

1738 W. 20th Street
Erie, PA 16502
(800) 458-0403
Fax (814) 455-3997
www.rehrigpacific.com

Canastos de reciclaje y otros contenedores.

Rubbermaid Commercial Products

3124 Valley Avenue
Winchester, VA 22601
(540) 667-8700 or (800) 347-9800
Fax (540) 542-8770
www.rubbermaidcommercial.com

Distribuye una amplia variedad de contenedores.

CONTENEDORES PARA RECICLAJE Y ABASTECIMIENTO DE EQUIPOS (continuación)

Rubbermaid Recycling Products, Inc.

P.O. Box 5009

Bradford, MA 01835

(800) 875-1735

Fax (978) 372-3953

www.recyclingproducts.com

Provee una amplia variedad de contenedores para todos los aspectos de la recolección, desde la oficina hasta las zonas de descarga de los edificios.

Toter, Inc.

P.O. Box 5338

Statesville, NC 28677

(704) 872-817

(800) 424-0422

www.toter.com

Fabrica una amplia variedad de carritos rodantes para satisfacer tanto necesidades comerciales como particulares.

Trash Masters, Inc.

3001 Kaverton Road

Forestville, MD 20747

(301) 568-1400

(800) 322-6110

Fax (301) 568-0077

Instala vertederos de basura y ropa blanca, así como compactadores de basura.

Zarn, Inc.

233 E. Erie Street, Suite 306

Chicago, IL 60611

(800) 678-2278

Fabrica contenedores con y sin ruedas para reciclaje.

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS

Esta Lista de Recursos de SORRT identifica compañías que venden papel reciclado, productos de papel y otros productos que contienen material reciclado. El Condado de Montgomery ha compilado esta lista a través de varias fuentes y no la presenta como un directorio completo de todos los que prestan este servicio en el Condado de Montgomery, ni lo ofrece como respaldo a ninguna de las compañías mencionadas. **Esta lista está actualizada a mayo de 2004.**

SI USTED NO ESTÁ COMPRANDO MATERIAL RECICLADO, USTED NO ESTÁ RECICLANDO COMPLETAMENTE, CIERRE EL CICLO DE RECICLAJE. Un factor que influencia la estabilidad y el éxito a largo plazo de los programas de reciclado es la situación del mercado para los materiales reciclables. Si hay una fuerte demanda para productos y materiales fabricados con materiales reciclables, entonces hay una constante necesidad para un mayor abastecimiento de materia prima reciclada. Esta situación ayuda entonces a asegurar que haya mercados que son viables para los materiales que usted separa de la basura para reciclar. Por lo tanto, es vital que mantenga (e incluso aumente) la demanda de productos y materiales reciclados; su organización ayuda a mantener esta demanda crítica.

“COMPRE RECICLADO” Apoye el reciclaje comprando productos reciclados. La calidad y variedad de productos está creciendo y mejorando. El precio, en muchos casos, es comparable al de productos hechos con materia prima virgen. Las variedades de papel reciclado incluyen papel coloreado, papel blanco de computadora, stock de tarjetas, sobres, papel higiénico y toallas de mano. Cuando compre, pida papel hecho con el mayor porcentaje de material reciclado, preferentemente post-consumo.

Para información adicional sobre la compra de productos reciclados, consulte el Manual de Reciclaje para Empresas del Condado de Montgomery, Sección 6: Cierre el Ciclo! Compre Reciclado o póngase en contacto con el Gerente del Programa de Reciclaje en las Empresas del Condado de Montgomery, al teléfono (240) 777-6400.

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

ABC Box Co.

1135 Leadenhall Street
Baltimore, MD 21230
(410) 752-4635
Fax (410) 752-2697

Recicla contenedores para almacenaje del reciclaje: cajas de cartón.

Adams-Burch Co.

1901 Stanford Court
Landover, MD 20785
(301) 772-7850
(800) 347-8093

Compañía abastecedora de restaurantes ofrece contenedores de reciclaje y productos de papel con contenido reciclado.

Advantage Technical Services (ATS)

2328 Montgomery Street
Silver Spring, MD 20910-1253
(301) 589-0983
(888) 372-2666
Fax (301) 589-6466

www.advantage-technical.com

Recicla cartuchos de toner.

AJ Stationers

7601 Brandon Woods Blvd.
Baltimore, MD 21226
(410) 360-4900
Fax (410) 360-4291

www.ajstationers.com

Productos de oficina de papel reciclado.

American Laser, Inc.

5004 Jackson Street
Hyattsville, MD 20781
(301) 588-4850
Fax (301) 864-1565

Recicla cartuchos de toner.

Boise Cascade Office Products

6745 Business Park Way
Elkridge, MD 21075-6340
(410) 579-5200 or (800) 282-6473
Fax (800) 572-6473

Recicla papel y cartuchos de toner.

Bradco Supply

3404 Kenilworth Avenue
Hyattsville, MD 20781
(301) 277-7711
Fax (301) 699-9341

Material para aislamiento de techos.

Carpel Video

429 E. Patrick Street
Frederick, MD 21701
(301) 694-3500 or
(800) 238-4300

Fax (301) 694-9510

www.carpelvideo.com

Videotapes reciclados.

Choisyx Business Center

4809 Lydell Road
Cheverly, MD 20781
(301) 772-7040
Fax (301) 386-4477

Cartuchos de toner remanufacturados.

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Clean Earth

1469 Oak Ridge Place
Hagerstown, MD 21740
(301) 791-6220
Fax (301) 790-1825

*Vende conjuntos de materiales reciclados
y materiales reciclados triturados.*

Corporate Express

7021 Dorsey Road
Hanover, MD 21076
(410) 799-7700 or
(800) 270-9689
www.cexp.com

*Artículos reciclados para oficina, muebles
y cartuchos de toner remanufacturados.*

CPR Recharge

902 Cutler Court
Waldorf, MD 20602
(301) 843-2800
Fax (301) 843-0857

Cartuchos de toner remanufacturados.

Design Recycle, Inc.

P.O. Box 638
Upper Marlboro, MD 20773
(301) 952-9137
Fax (301) 952-9791

www.designrecycleinc.com

*Rubbercrete® para uso en lajas de patios,
pavimentación, productos para drenaje
y barreras de sonido para autopistas,
postes de cableado y pilotes de muelles.*

Emanuel Tire Co.

1300 Moreland Avenue
Baltimore, MD 21216
(410) 947-0660

Abastecedor de neumáticos recauchutados.

Federal Hill Office Supply

1022 S. Charles Street
Baltimore, MD 21230
(410) 727-0111
Fax (410) 727-1374

*Papel impreso y, artículos de oficina
reciclados y cartuchos de toner
remanufacturados.*

Frank Parson Paper, Inc.

2270 Beaver Road
Landover, MD 20785
(301) 386-4700
Fax (301) 773-8062

*Productos de papel reciclado y cartuchos
de toner remanufacturados. Ofrece recoger
y reciclar cartuchos vacíos.*

Frank Parson/White-Rose Paper Co.

4665 Hollins Ferry Road
Baltimore, MD 21227
(410) 247-1900
Fax (410) 525-9378

*Cartuchos de toner remanufacturados y
productos de papel reciclados.*

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Frederick Non-Profit Building Supply

105 E. South Street
Frederick, MD 21701
(301) 662-2988

Reutiliza materiales de edificios.

Gerstel Office Furniture, Inc.

584 N. Frederick Avenue
Gaithersburg, MD 20877
(301) 840-1236
Fax (301) 840-5643

Muebles de oficina.

Greenwald Industrial

2507 51st Avenue
Hyattsville, MD 20781
(301) 773-3800 or (800) 248-9808

Aislantes de espuma.

Laser Printers Plus, Inc.

11226 Georgia Avenue
Silver Spring, MD 20902
(301) 589-7300
Fax (301) 933-9011

*Partes de máquinas y computadoras y
cartuchos de computadoras.*

Mid-Atlantic Waste Systems

10641 Cordova Road
Easton, MD 21601
(410) 820-7188 or
(800) 338-7274

Se especializa en compactadoras.

Moore Wallace

1050 Hull Street, Suite 110
Baltimore, MD 21230
(410) 347-1550

Fax (410) 347-1558

Papel impreso reciclado.

Office Furniture Maintenance Corp.

8325 Old Marlboro Pike
Upper Marlboro, MD 20772-2616
(301) 855-6888

Fax (301) 763-0699

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301

Fax (301) 948-6302

www.opsus.com

*Papeles impresos reciclados,
contenedores para reciclaje.*

RIS Paper

9101 E. Hampton Drive
Capitol Heights, MD 20743
(301) 336-8833

Fax (301) 499-1214

www.rispaper.com

Papel reciclado impreso.

S. Freedman & Sons

3322 Pennsy Drive
Landover, MD 20785
(301) 322-5000

Fax (301) 773-8429

*Equipos de limpieza con contenidos
de papel y plástico reciclados.*

GUÍA DE PRODUCTOS RECICLADOS (continuación)

Strouber Materials

7811 Penn Western Court
Upper Marlboro, MD 20772
(301) 967-9100
Fax (301) 967-3004
Tejas para techo.

The Great Outdoors

7828 Millers Corner
Elkridge, MD 21075
(410) 379-0767
Fax (410) 379-6840
*Vende superficies de goma para
reutilización de neumáticos.*

The Loading Dock

2523 Gwynns Falls Parkway
Baltimore, MD 21216
(410) 728-3625
Fax (410) 728-3633
www.loadingdock.org
Materiales de edificio reutilizados.

Unisource

8261 Preston Court
Jessup, MD 20794
(301) 470-4063
(800) 344-5522
Fax (410) 792-8059
Papel reciclado.

Victor Stanley, Inc.

2103 Brick House Road
Dunkirk, MD 20754
(301) 855-8300 or
Fax (410) 257-7579
Plástico y contenedores para uso exterior.

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS

Esta Lista de Recursos de SORRT identifica compañías que venden papel reciclado, productos de papel y otros productos que contienen material reciclado. El Condado de Montgomery ha compilado esta lista a través de varias fuentes y no la presenta como un directorio completo de todos los que prestan este servicio en el Condado de Montgomery, ni lo ofrece como respaldo a ninguna de las compañías mencionadas. **Esta lista está actualizada a mayo de 2004.**

SI USTED NO ESTÁ COMPRANDO MATERIAL RECICLADO, USTED NO ESTÁ RECICLANDO COMPLETAMENTE, CIERRE EL CICLO DE RECICLADO. Un factor que influencia la estabilidad y el éxito a largo plazo de los programas de reciclado es la situación del mercado para los materiales reciclables. Si hay una fuerte demanda para productos y materiales fabricados con materiales reciclables, entonces hay una constante necesidad para un mayor abastecimiento de materia prima reciclada. Esta situación ayuda entonces a asegurar que haya mercados que son viables para los materiales que usted separa de la basura para reciclar. Por lo tanto, es vital que mantenga (e incluso aumente) la demanda de productos y materiales reciclados; su organización ayuda a mantener esta demanda crítica.

“COMPRE RECICLADO” Apoye el reciclaje comprando productos reciclados. La calidad y variedad de productos está creciendo y mejorando. El precio, en muchos casos, es comparable al de materiales vírgenes. Las variedades de papel reciclado incluyen papel coloreado, papel blanco de computadora, stock de cartas, sobres, papel higiénico y toallas de mano. Cuando compre, pida papel hecho con el mayor porcentaje de material reciclado, preferentemente post-consumo.

Para información adicional sobre la compra de productos reciclados, consulte el Manual de Reciclaje para Empresas del Condado de Montgomery, Sección 6: ¡Cierre el Ciclo! . . . Compre Reciclado o póngase en contacto con el Gerente del Programa de Reciclaje en las Empresas del Condado de Montgomery, al teléfono (240) 777-6400.

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS (continúa)

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Artículos de oficina,
3) Papeles para mantenimiento y limpieza, 4) Cajas de cartón

PRODUCTOS DE PAPEL RECICLADO

ABC Box Co.

1135 Leadenhall Street
Baltimore, MD 21230
(410) 752-4635
Fax (410) 752-2697
Código 4

Blind Industries and Services of Maryland

2901 Strickland Street
Baltimore, MD 21223-2796
(410) 233-4567
(888) 322-4567
Fax (410) 233-0544
www.bism.org
www.supereaglesupply.com
*Códigos: 1 (almohadillas de papel
reciclado), 2*

Boise Cascade Office Products

6745 Business Park Way
Elkridge, MD 21075-6340
(410) 579-520
(800) 282-6473
Fax (800) 572-6473
Códigos: 1–4

CANUSA Corp.

1616 Shakespeare Street
Baltimore, MD 21231
(410) 522-0110
Código: 1 (negociante de papel)

Corporate Express

7021 Dorsey Road
Hanover, MD 21076
(410) 799-7700 or
(800) 270-9689
www.cexp.com
Códigos: 1, 2

Diamond Paper Co.

21955 Cascades Parkway
Sterling, VA 20166
(703) 450-0000
Fax (703) 450-0001
Códigos: 1–4

Frank Parson Paper, Inc.

2270 Beaver Road
Landover, MD 20785
(301) 386-4700
Fax (301) 773-8062
Códigos: 1, 2

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301
Fax (301) 948-6302
www.opsus.com
Códigos: 1, 2

Paper Plus

14803 Southlawn Lane, Bldg. A
Rockville, MD 20850
(301) 424-4990
Fax (301) 279-7324
Códigos: 1–4

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS (continúa)

Códigos: 1) Papel de oficina, 2) Artículos de oficina,
3) Papeles para mantenimiento y limpieza, 4) Cajas de cartón

RIS Paper

9101 E. Hampton Drive
Capitol Heights, MD 20743
(301) 336-8833
Fax (301) 499-1214
www.rispaper.com
Código: 1

Unisource

88261 Preston Court
Jessup, MD 20794
(301) 470-4063 or
(800) 344-5522
Fax (410) 792-8059
Códigos: 1–3

OTROS PRODUCTOS RECICLADOS

ANTICONGELANTE

Multi-Parts and Services Inc.

5647 Belle Grove Road
Baltimore, MD 21225
(800) 879-6858
Fax (410) 636-2221
Equipo anticongelante reciclado.

MATERIALES DE EDIFICIOS

Allied Plywood Inc.

6100 Farrington Avenue
Alexandria, VA 22304
(703) 256-5800
Fax (703) 642-0032
www.awood.net
*Distribuye aglomerados de Madera
Homasote y MDF y material de plástico y
madera para revestimientos.*

VIGAS DE PLASTICO

FisherLumber

525 E. Gude Drive
Rockville, MD 20850
(301) 424-6500
Fax (301) 424-8864
*Distribuye material plástico
de revestimientos.*

Sheets Wholesale

430 Mill Street
Vienna, VA 22180
(703) 938-9110
Fax (703) 938-2673
Distribuye revestimientos Trex®.

T.W. Perry Enterprises

8131 Snouffer School Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 840-9600
Fax (301) 840-0076
Especializado en revestimientos Trex®.

ABASTECEDORES DE PRODUCTOS RECICLADOS (continúa)

SERVICIOS DE DESTRUCCIÓN Y RECICLADO DE DOCUMENTOS

Environmental Recycling, Inc.

621 S. Pickett Street
Alexandria, VA 22304
(703) 370-3325
Fax (703) 370-3999
www.eri1.com

Tritura documentos y vende las trizas de papel a fabricantes. Provee certificado de destrucción y una Declaración de Impacto Ambiental detallando los recursos naturales ahorrados con la reutilización de trizas de papel.

Office Paper Systems, Inc.

7650 Airpark Road
Gaithersburg, MD 20879
(301) 948-6301
Fax (301) 948-6302
www.opsus.com

Tritura documentos y vende las trizas de papel a fabricantes. Provee certificado de destrucción y una Declaración de Impacto Ambiental detallando los recursos naturales ahorrados con la reutilización de trizas de papel.

Shred-It

850 Gude Drive, Suite G
Rockville, MD 20850
(301) 315-0070 or (800) 697-4733
Fax (301) 315-9119

Tritura documentos y vende las trizas de papel a fabricantes o recicladores. Provee un certificado de destrucción y una declaración de cuántos árboles serán salvados por el uso de papel reciclado.

CONTENEDORES DE RECICLAJE Y CAPACIDADES ESTIMADAS

Utilizar para completar su Reporte Anual si su compañía de reciclaje no tiene disponibles los datos de tonelaje

Contenedor de Almacenamiento	Capacidad de volumen (yardas cúbicas)	Dimensiones Aproximadas (Profundidad/Largo/Altura en Pies)	CAPACIDAD DE MATERIAL RECICLABLE (EN LIBRAS) Estas son estimaciones y están sujetas a cambios							
			Papel de Oficina (Suelto)	Diarios (Suelos)	Cartón (Suelto)	Aluminio (Latas enteras)	Vidrio (Botellas/jarras enteras)	Acero (Latas enteras)	Plástico (Botellas enteras)	Contenedores de Aglomerados
A. Bote de Residuos de 32 Galones	0.18	1.5/1.5/3	75	72		13	99	27	5	29
B. Carrito de 90 Galones	0.5	2.5/2.5/4	225	175		37	275	75	15	80
C. Cesto/Contenedor Rodante	1.5	2.5/4/3	325	600						
D. Grupo de Contenedores de Reciclaje	Varios	1.5/1.5/4 El más grande	0	48		18	90	32	8	N/A
E. Contenedor de Escombros o Desechos (2 Yd ³)	2	3/4/4	500	800	150	148	1,100	300	60	320
F. Contenedor de Escombros o Desechos (4 Yd ³)	4	4/4/5	1,000	1,600	300	296	2,200	600	120	640
G. Contenedor de Escombros o Desechos (6 Yd ³)	6	4/5/6		2,400	450	444				960
H. Contenedor Rodante	10	6/22/4		4,000	750					
I. Contenedor Rodante	20	6/22/5		8,000	1,500					
J. Contenedor Rodante	30	6/22/6		12,000	2,250					

Las áreas sombreadas indican que este tamaño de contenedor no es habitualmente usado para este material.

Montgomery County **SORRT** Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

Algunos Típicos Contenedores de Reciclaje



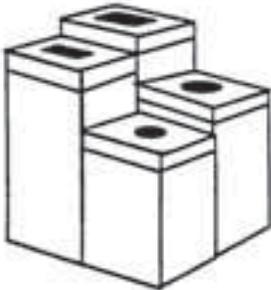
A. Bote de Residuos de 32 Galones



B. Carrito de 90 Galones



C. Cesto/Contenedor Rodante



D. Grupo de Contenedores de Reciclaje



E. Contenedor de Escombros o Desechos (2 Yd³)



F. Contenedor de Escombros o Desechos (4 Yd³)



Contenedor de Escombros o Desechos (6 Yd³)



H-J. Contenedor Rodante

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling

FACTORES DE COSTO EN EL RECICLAJE

Una variedad de factores influencia el costo de establecer un nuevo programa de reciclaje en una empresa. Los costos pueden incluir los gastos actuales de compra o alquiler de contenedores adicionales o basureros para guardar materiales reciclables y el costo de transportar y acarrear los materiales reciclables a un establecimiento exterior para su procesamiento.

A pesar de que se pueden generar nuevos costos al establecer un programa de reciclaje, un programa bien planeado con una activa participación de los empleados puede en verdad significar un apreciable ahorro de costos a largo plazo, especialmente si el entrenamiento y la reducción de desperdicios es parte integral de las tareas de reciclaje.

Es muy importante darse cuenta que todos los materiales reciclables están siendo sacados de los residuos existentes (basura). Por lo tanto, el volumen y tonelaje del desperdicio para disposición disminuye proporcionalmente así que el costo actual de la disposición de los residuos (costos de transporte y acarreo, incluyendo los costos de disposición en el relleno sanitario) debería reducirse.

Cuanto menos residuo se genera (ya sea a través de la reducción de desperdicios o las tareas de reciclaje), el número y/o tamaño de los contenedores de residuos puede también disminuir, la frecuencia de recolección disminuye y la cantidad de dinero que se paga por disposición de los residuos (costo real de poner los materiales en un relleno sanitario), también debería disminuir.

Una empresa con un serio compromiso con el reciclaje está tomando materiales de gran valor reciclable fuera de la corriente de desperdicios y les está dando una nueva vida como materia prima valiosa para la manufactura de nuevos productos. Esta práctica es muy importante para mantener un estado saludable de la comunidad empresarial y de la economía en general. Además, dependiendo de los tipos de material que se reciclan, las condiciones del mercado y la demanda de estos materiales, así como el volumen de los materiales que están siendo reciclados, puede haber valiosas rebajas disponibles para las empresas. Estas rebajas pueden reducir más adelante el costo general tanto del reciclaje como la disposición de los residuos.

Cuando usted está negociando los contratos de servicios para el reciclaje o el transporte de residuos o los servicios de recolección, revise cuidadosamente el amplio rango de opciones de costo. También analice la posibilidad de reducir el tamaño o el número de contenedores de residuos cuando usted está por seleccionar sus contenedores de reciclaje. Asegúrese de explorar todas las potenciales rebajas por los distintos materiales y el desarrollo de un mecanismo para acreditar esas rebajas en las facturas de sus servicios de reciclaje.

El reciclaje puede ser efectivo para reducir costos si su programa está planeado muy cuidadosamente y coordinado con el personal y empleados, y si sus contratos reflejan la reducción de desperdicios y las tareas de reciclaje. El Programa de Reciclaje para Empresas de la División del Condado de Montgomery de la División de Servicios de Desperdicios Sólidos le podrá proveer de información adicional y asistencia para desarrollar un programa efectivo con metas alcanzables. Llame a SORRT al teléfono (240) 777-6400 para ayuda adicional.

Montgomery County SORRT Program

101 Monroe Street ■ 6th floor ■ Rockville, MD ■ 20850 ■ (240) 777-6400 ■ www.montgomerycountymd.gov/recycling



Programa SORRT de la División de Servicios de Residuos Sólidos del Condado de Montgomery

“Las Organizaciones que son Inteligentes Reducen y Reciclan Toneladas”

101 Monroe Street ■ 6th Floor ■ Rockville, MD 20850-2589 ■ (240) 777-6400

www.montgomerycountymd.gov/recycling